



# TUS GASTOS



# TUS AHORROS



# TU FUTURO



*Guía de preparación financiera  
para principiantes*



NATIONAL ENDOWMENT FOR  
FINANCIAL EDUCATION





NATIONAL ENDOWMENT FOR  
FINANCIAL EDUCATION

---

© 2017. National Endowment for Financial Education. Todos los derechos reservados.

Se considera que el contenido de este material, en su versión electrónica, está actualizado. Con el tiempo, los cambios legislativos y normativos, así como los nuevos sucesos, pueden hacer que este material quede desactualizado.

Estos materiales pueden usarse únicamente para actividades educativas no comerciales sin fines de lucro. Los materiales no podrán usarse en relación con ningún tipo de venta o anuncio publicitario ni para respaldar o promocionar ningún servicio, producto, persona o actividad comercial; tampoco se podrá vender ni ofrecer a la venta.

---

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	4	Emplea estrategias de inversión para atenuar los riesgos	38
<b>PRIMERA PARTE: TUS GASTOS</b>	5	Recurre a las inversiones para alcanzar tus metas financieras	39
<b>Reflexiona sobre tus hábitos en torno al manejo del dinero</b>	5	Ahorra para las situaciones de emergencia	40
¿Qué te incentiva a gastar?	5	Cuentas de jubilación con ventajas impositivas	41
Diferencia los gastos necesarios de los innecesarios	6	Distintas maneras de pagar los estudios con ventajas impositivas	44
Controla las fugas de dinero	8	<b>Protege tus ahorros e inversiones</b>	45
<b>Utiliza estrategias de gasto intencional</b>	10	Trabaja con un profesional financiero	45
Gastos conscientes	11	Tipos habituales de fraude financiero	46
Elabora un plan de gastos	11	<b>TERCERA PARTE: TU FUTURO</b>	48
<b>Gestiona los préstamos</b>	15	<b>Planifica para los casos imprevistos: piensa en el futuro</b>	48
¿Cuáles son las ventajas de usar crédito?	15	Crea un fondo de emergencia	49
Determina la solvencia: tu informe crediticio	16	Contrata seguros para protegerte, proteger tus activos y también a tus seres queridos	49
Consejos para usar tarjetas de crédito	19	<b>Planifica tu jubilación</b>	51
¿Qué nivel de deuda de consumo puedo afrontar?	20	Establece metas para tu jubilación	51
Cómo liberarte de las deudas	22	<b>Personaliza la administración del dinero</b>	52
La quiebra: el último recurso	25	Controla tus metas financieras	52
<b>SEGUNDA PARTE: TUS AHORROS</b>	26	Obtén ayuda: asesoramiento financiero	52
<b>Haz crecer tus ahorros</b>	26	Administra y controla tus gastos y ahorros	52
¿Dónde guardo mi salario y mis ahorros?	27	Define un sistema para conservar tus registros financieros	53
Consejos para usar una cuenta de cheques	29	<b>RECURSOS</b>	55
Tu cuenta de ahorro	31	<b>AGRADECIMIENTOS</b>	58
Ahorro o inversión: ¿cuál es la diferencia?	32	<b>RECURSOS DENEFE</b>	59
Tipos de inversiones	34		
<b>Emplea hábitos de ahorro e inversión sólidos</b>	35		
Define tus metas financieras	35		
Comprométete a ahorrar	37		

# INTRODUCCIÓN

## ¿QUÉ LUGAR OCUPA EL DINERO EN TU VIDA?

Quizás piensas que el dinero es necesario solamente para pagar tus facturas, comprar alimentos y resolver otros temas prácticos. Todo eso es cierto. Necesitamos dinero para llevar adelante nuestra vida cotidiana. Pero el dinero puede ser más que eso: puede ser la llave que abre la puerta hacia un futuro mejor.

El objetivo de este manual *Tus gastos, tus ahorros, tu futuro. Guía financiera para principiantes* es ayudarte a usar tu dinero de un modo más intencional y que te des cuenta de que tienes el control de tu futuro financiero. El cambio positivo puede ocurrir en cualquier momento, pero solo puede comenzar si crees en ti mismo, trabajas con las limitaciones y fortaleces tus talentos.

Todos los días tomas decisiones financieras al decidir qué comprar y cuándo hacerlo. Ahora es el momento de que mejores esas destrezas básicas y añadas otras para asegurarte de que realmente puedas cumplir los sueños que tienes para ti y para tu familia. Antes de que empieces a usar este material, tómate unos minutos para pensar sobre tus sueños y metas.

Si has tenido problemas de dinero en el pasado, es posible que te resulte difícil soñar o definir metas en este momento. Empieza pensando en una meta pequeña. Podría ser algo sencillo, como apartar \$100 para comenzar un fondo de emergencia. Luego, a medida que obtengas nuevos conocimientos y más confianza, define metas más importantes y ambiciosas.

## Recursos en línea Descarga The Wealth Care Kit en:

**WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG (EN INGLÉS)**

(Selecciona *Topics* (temas), después, *Saving and Investing* (ahorros e inversiones), luego, *Build Your Wealth* (genera riqueza) y por último, *Wealth Care Kit*.)

CUANTO MÁS SEPAS SOBRE CÓMO USAR TU DINERO, MÁS POSIBILIDADES TENDRÁS DE CUMPLIR TUS SUEÑOS.

## CÓMO USAR ESTE MATERIAL

*Tus gastos, tus ahorros, tu futuro* es un cuaderno de planificación personal que te ayudará a recorrer el camino que elijas en materia financiera. Es aconsejable que tengas un lápiz o bolígrafo a la mano para completar las hojas de cálculo y las actividades a medida que lees estas páginas. Este material comienza con el análisis de tus gastos y ahorros, que son los elementos básicos de lo más importante: tu futuro.

## OTROS RECURSOS FINANCIEROS

National Endowment for Financial Education® (NEFE®) también ofrece *The Wealth Care Kit* una publicación digital en inglés que incluye información sobre seguros, ahorros e inversiones, impuestos, jubilación y planificación patrimonial. La publicación *Tus gastos, tus ahorros, tu futuro* está diseñada para que se utilice en conjunto con *The Wealth Care Kit*.

# ➔ PRIMERA PARTE

## Tus gastos

### REFLEXIONA SOBRE TUS HÁBITOS EN TORNO AL MANEJO DEL DINERO

El primer elemento básico para que cumplas tus sueños es ver cuánto ganas y cuánto gastas actualmente. Es un buen primer paso para todos, independientemente de cuáles sean nuestros ingresos. ¿Sabías que muchas personas que tienen salarios superiores a \$100 000 creen que están arruinadas gran parte del tiempo? Una persona puede ganar mucho dinero y aun así sentirse inseguro en el aspecto financiero. Por otra parte, muchas personas que ganan \$30 000 o menos creen que están bien económicamente. La seguridad financiera no depende de cuánto ganes. Por el contrario, está determinada por la cantidad que acumulas luego de pagar el impuesto a las ganancias y los gastos de subsistencia y, además, por cómo administras el dinero que guardas.

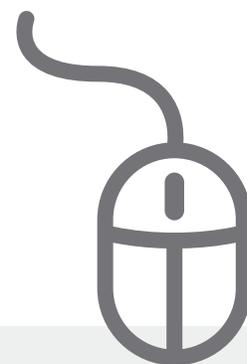
Esta primera sección te brindará un panorama claro sobre lo que te incentiva a gastar, cómo tomar decisiones para que tus gastos sean intencionales y cómo administrar tus préstamos. Que tus gastos sean intencionales no significa que te sometás a una dieta financiera estricta. Por supuesto que tienes que gastar dinero, y es totalmente aceptable que compres algunas cosas adicionales que hacen que la vida sea más agradable. La clave para administrar tu dinero es encontrar el equilibrio entre lo que ganas y lo que gastas.

Muchas personas no tienen idea de a dónde va a parar su dinero. Como resultado, tienen que esforzarse para establecer metas para el futuro. Al conocer tus hábitos de consumo y lo que te incentiva a gastar, puedes tomar mejores decisiones. Tomar mejores decisiones sobre tus gastos te ayudará a liberar dinero, que podrás ahorrar y destinar al cumplimiento de tus metas.

### ¿Qué te incentiva a gastar?

Si has intentado recortar tus gastos una y otra vez, pero no lo lograste, podría ser útil que analices qué te incentiva a comprar cosas. Es posible que tengas sentimientos confusos respecto al dinero.

Para entender lo que pasa entre bastidores cuando tomas decisiones financieras, responde el cuestionario LifeValues que se encuentra en [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org).



### Recursos en línea

Responde el cuestionario **LifeValues** que se incluye en Smart About Money para saber qué incide en tus decisiones financieras.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

*(Selecciona Tools (herramientas) y luego el cuestionario LifeValues).*

## Diferencia los gastos necesarios de los innecesarios

Antes de comprar algo, en particular si es algo costoso, responde estas preguntas:

- ¿Por qué estoy gastando dinero en este artículo?
- ¿Por qué quiero tenerlo?
- ¿Cuál es el objetivo real de esta compra?
- ¿Esta compra intenta compensar algún aspecto de mi vida que no es satisfactorio?
- ¿Existe alguna alternativa más barata de lo que quiero comprar? Si la hay, ¿por qué no quiero comprar esa opción más económica?

No te engañes con respuestas rápidas del tipo "simplemente lo quiero". El gasto imprudente puede ser un síntoma de un problema mayor. Por ejemplo, tal vez compras regalos caros para tratar de impresionar a alguien o lograr su amistad. Quizás compras cosas para compensar el hecho de que crees que nunca vas a lograr lo que realmente quieres, por ejemplo, una educación mejor o una buena casa.

Si tus hábitos de consumo son el resultado de motivaciones problemáticas, quizás sea bueno que reflexiones sobre ellas, ya sea solo o con un consejero. El gasto imprudente no resolverá tus problemas personales y, en algunos casos, puede provocar dificultades financieras graves que solo generarán tensión.

## El gasto y el bienestar financiero

La seguridad financiera, es decir, la sensación de tener dinero suficiente para cubrir las necesidades financieras, es distinta para cada persona. En 2015, la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor (CFPB, por su sigla en inglés) publicó un informe en el que se define el bienestar financiero como "el estado en el que:

- tienes el control de tus finanzas día a día y mes a mes;
- tienes la capacidad de absorber un problema financiero;
- vas por el buen camino para alcanzar tus metas financieras; y
- tienes libertad financiera para tomar decisiones que te permitan disfrutar la vida".

Al concentrarte en el bienestar financiero, el centro de atención se mantiene puesto en ti y en tus necesidades financieras, y no en las posesiones materiales.



## ESTABLECE UN NUEVO COMPROMISO CON TU DINERO

Ten en cuenta las afirmaciones que se sugieren en "Mis nuevos compromisos con el dinero" y que aparecen a continuación. Analiza los compromisos que quieres alcanzar, personalízalos y añádelos. Lee tus compromisos con el dinero frecuentemente, en particular, cuando corras el riesgo de retroceder y volver a los negativos hábitos de consumo que tenías anteriormente.

### Mis nuevos compromisos con el dinero

- Usaré mi dinero para que mi familia y yo podamos vivir en una vivienda digna, en un barrio seguro.
- Usaré mi dinero para promover la salud física y el bienestar emocional para mí y mi familia.
- Usaré mi dinero para potenciar el crecimiento educativo y personal para mí y mi familia.
- Usaré mi dinero para tener un futuro seguro.
- Usaré mi dinero para ayudar a las organizaciones benéficas que elija.
- Otro: \_\_\_\_\_
- Otro: \_\_\_\_\_

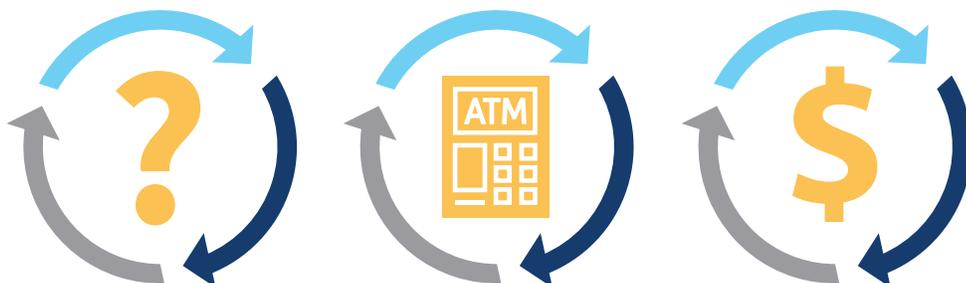
Cuando hayas establecido tus nuevos compromisos respecto al dinero y estés trabajando para alcanzar tus metas, podrás tomar mejores decisiones en cuanto a tus gastos.

## Recursos en línea

Toma el curso sobre bienestar financiero "Financial Well-Being" que se ofrece en Smart About Money para aprender a tomar decisiones inteligentes sobre el dinero y generar tu seguridad financiera.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona Courses (cursos) y luego My Financial Well-Being Plan (mi plan de bienestar financiero)).



## ¿A dónde va a parar el dinero?

¿Alguna vez has mirado tu cartera y te has preguntado: "¿Dónde está el efectivo que tenía ayer?" A veces es difícil recordar en qué gastamos nuestro dinero. A continuación, te sugerimos qué hacer para seguirle el rastro. Quizá te sorprenda lo que descubras.

### SIGUE EL RASTRO DEL FLUJO DE DINERO

1. Crea una lista de gastos previsible y piensa cómo crees que gastas tu dinero en un mes normal. Anota todo los gastos que crees que haces (facturas, alquiler, gas, alimentos) y los costos aproximados. Posiblemente algunas cosas las compras todos los días y otras solo en ciertas ocasiones.
2. Para el mes siguiente, haz una lista de los gastos que efectivamente hiciste. (Si ese mes tienes un gasto raro o excepcional, por ejemplo, la factura del seguro del auto que pagas cada seis meses, calcula el costo correspondiente a un solo mes). Si nunca registraste tus gastos, la forma más fácil de hacerlo es tener siempre contigo una libreta con espiral o una aplicación para tomar notas.
  - a. Haz una lista cada día de todo lo que compras y cuánto pagas por cada compra.
  - b. Anota todas las compras, independientemente de que las que hayas pagado en efectivo o mediante pago electrónico, cheque, tarjeta de débito o tarjeta de crédito.
  - c. Recuerda incluir también las compras de poco valor, por ejemplo, refrigerios o bebidas. A lo largo del tiempo, esos artículos de poco valor realmente suman.
3. Cuando termine el mes, compara la lista de gastos previstos con la lista de gastos reales.
4. Ahora, usa la lista de gastos reales para completar la tabla de fugas de dinero que se encuentra en la página siguiente y tendrás un panorama más claro de a dónde va a parar el dinero.



## Controla las fugas de dinero

Si seguiste el rastro de tus gastos, probablemente habrás encontrado áreas donde el dinero parece desaparecer sin dejar pistas. Se denominan fugas de dinero. La tabla de la página siguiente muestra cuánto suman las compras de poco valor en el transcurso de un año. Las fugas de dinero te dejan menos dinero disponible para ahorrar y cumplir tus sueños.

### ¿POR QUÉ SE PRODUCEN LAS FUGAS DE DINERO?

Usa la lista de gastos reales para detectar las fugas de dinero y comenzar a examinar cómo puedes controlarlas. Eso podría significar que tuvieras que abandonar un hábito costoso o elegir otras alternativas. Por ejemplo, si compras el almuerzo solo una vez por semana, en vez de dos, podrías ahorrar cientos de dólares durante el año, dinero que podrías destinar a alcanzar tus metas.

	COSTO DEL ARTÍCULO	COSTO AL MES	COSTO AL AÑO	TÁCTICA PARA CONTROLAR LAS FUGAS DE DINERO	POSIBLES AHORROS ANUALES
ARTÍCULO (EJEMPLOS)					
Ejemplo: Comer fuera dos veces por semana	\$11	\$88	\$1056	Comer fuera una vez por semana	\$528
Ropa nueva					
Celular					
Refrigerios y compras en tiendas 24 horas					
Salidas a cenar					
Compras de té o café					
Revistas, libros, juegos, aplicaciones					
Películas					
Descargas de música y emisión en continuo					
Regalos					
TV					
Internet					
Compras por Internet					
Artículos de tocador, cuidado capilar, cosméticos					
Otros					
Otros					

## Gastar tiempo y gastar dinero: ¿son tan diferentes?

Cada vez que compras algo lo pagas con tu tiempo y también con tu dinero. Por ejemplo, ¿cuántas horas tendrías que trabajar para pagar un traje de \$200?

COSTO DEL TRAJE	\$200
SALARIO POR HORA (TRAS DESCONTAR LOS IMPUESTOS)	\$10
HORAS NECESARIAS PARA PAGAR EL TRAJE	20 horas

Tal vez te guste el traje. Lo necesitas para trabajar, te queda bien y lo vas a usar varios años, por eso estás seguro del valor duradero de la compra.

Pero ten en cuenta otras cosas que podrías haber comprado con esos \$200. Cada compra tiene un costo de oportunidad; si gastas el dinero en un artículo, significa que no podrás gastarlo en otro.



## Tu dinero, tu futuro

*"Siempre quise ir a la universidad", nos cuenta María, "pero mis padres no se lo podían permitir".*

### MARÍA REORIENTA SU VIDA

María había trabajado durante varios años en una oficina en el centro de la ciudad. Muchos de sus compañeros tenían un título universitario y los envidiaba, a pesar de que ganaba un buen salario. "Siempre quise ir a la universidad", nos cuenta María, "pero mis padres no se lo podían permitir". Aun así, María se sentía orgullosa de su vestimenta elegante y de su auto último modelo.

Luego, la compañía en la que trabajaba contrató a Denise, quien tendría un papel importante en la vida de María. "Denise y yo íbamos a comer juntas. Un día me preguntó por qué no había ido a la universidad, porque le parecía que me hubiera gustado ir. Le respondí como lo hago habitualmente: 'Mis padres no se lo podían permitir'. Generalmente, la gente no insistía en el tema al oír esa respuesta, pero Denise era diferente. Simplemente sonrió y dijo: 'Mis padres tampoco. Por eso lo hice por mi cuenta'.

"Al principio me enojé un poco. ¿Cómo podía comparar nuestras vidas? Luego, supe que aunque teníamos más o menos la misma edad y que Denise había obtenido su título hace poco. Cuando le dije que si empezaba la universidad ahora, sería mayor que los otros estudiantes, me preguntó: '¿Qué edad vas a tener si no vas a la universidad?' Todos mis motivos sencillamente se convirtieron en excusas".

Después de muchas charlas con Denise y mucha introspección, finalmente María se enfrentó al verdadero problema. "Tenía miedo. Es cierto que mis padres no tenían los medios financieros para que fuera a la universidad cuando terminé la secundaria, pero fue mi miedo lo que me impidió hacerlo. También había estado comprando cosas como compensación por no tener lo que realmente quería: un título universitario".

Con el ánimo de Denise y de su familia, María comenzó a asistir a clases nocturnas

en la universidad local. Se esforzó y le fue bien. Para poder pagar la matrícula, María tuvo que cambiar su estilo de vida. El primer paso fue cancelar el préstamo del auto y la cuenta en el centro comercial. Luego, se mudó a un apartamento mucho más pequeño y menos costoso. Ahora casi nunca compra ropa y, cuando lo hace, compra en una tienda de segunda mano y no en su centro comercial preferido. María obtuvo un título intermedio y ahora estudia para obtener la licenciatura.

"A veces me canso de cuidar tanto el dinero. Extraño comprar ropa nueva y mi auto es muy viejo; además, tengo que hacer malabares para cumplir con el trabajo y la universidad", señala María. "Pero cuando obtengo una A en un examen, me siento mejor que cuando usaba un conjunto nuevo. Sobre todo, me siento orgullosa de mí misma como nunca creí que lo haría. Siento que soy capaz de hacer todo lo que me proponga. Eso hace que valga la pena".

## UTILIZA ESTRATEGIAS DE GASTO INTENCIONAL

Tomar mejores decisiones en cuanto a los gastos comienza con aprovechar al máximo cada dólar. Marca todos los ítems que quieras poner en práctica el próximo mes o elabora tu propia lista. Luego, ordénalos por importancia. Al finalizar el mes, mira nuevamente esta página para ver tus avances.

### COSAS QUE PUEDES HACER MIS PRIORIDADES

- Comprar primero lo que realmente necesito. Luego, comprar solamente algunas cosas que me gustan y son baratas.
- Ahorrar dinero para pagar en efectivo lo que necesito. Limitar el uso de las tarjetas de crédito y los préstamos.
- Comprar en tiendas de ahorro, de segunda mano, de descuentos, ventas de garaje y mercados de pulgas en vez de comprar en grandes tiendas y centros comerciales. Negociar un precio mejor.
- Limitar las opciones costosas de servicios telefónicos, televisión por cable o satélite e Internet, y elegir los servicios básicos.
- Comprar ropa clásica y perdurables, hecha con telas de buena calidad.
- Guardar los comprobantes en caso de que tenga que devolver un artículo.
- Hacer una lista de compras y respetarla. No comprar por puro capricho.
- Llevar solo efectivo al ir de compras.
- Comprar alimentos en supermercados o almacenes. Evitar las costosas tiendas 24 horas.
- En los supermercados y farmacias, elegir productos propios del establecimiento o marcas genéricas en lugar de las marcas conocidas.
- Usar cupones si me permiten ahorrar dinero. Ser cuidadoso y no comprar artículos a precios reducidos solo porque están en oferta. Comparar el cupón de ahorro de las marcas conocidas con el precio de las marcas genéricas de menor precio.
- Comprar en cantidades al por mayor las cosas que usas mucho, pero tener cuidado de no comprar más de lo que realmente puedes usar o artículos que se estropearán en poco tiempo.
- Comer en casa. Elaborar toda la comida en casa. Llevar mi almuerzo preparado al trabajo.
- Compartir los transportes (por ejemplo, compartir el automóvil) o usar el transporte público.
- Cada pocos años, buscar el mejor precio para el seguro del auto, la casa o el seguro para arrendatarios.
- Intercambiar habilidades y servicios con los vecinos, amigos y familiares (por ejemplo, cuidar a los niños, mantener el jardín, cocinar, hacer trabajos manuales).
- Buscar películas, música, libros o revistas en la biblioteca en lugar de comprarlos nuevos.
- Mantenerme dentro de los límites del contrato del teléfono celular para no tener que pagar cargos por uso adicional.
- Hacer regalos hechos por mí.
- Hacer yo mismo la mayor cantidad posible de reparaciones sencillas.

## Gastos conscientes

Reducir los gastos puede ser muy difícil si, en primer lugar, no analizas los motivos que te llevan a comprar cosas.

Piensa en comprar algo que "quieres", que es caro o que consideras un lujo. Puede ser algo que ya compraste, algo que estés planeando comprar o algo que realmente quieres comprar pero crees que no tienes el dinero suficiente para hacerlo.

Antes de hacer la compra, responde las siguientes preguntas para que tus gastos sean más intencionales:

### → ¿Cuáles son mis argumentos para comprar esto en particular?

Por ejemplo:

- Tengo que mantenerme al día con las tendencias, o me sentiré avergonzado.
- Me merezco despilfarrar un poco de vez en cuando y será como una recompensa por mi esfuerzo.
- Tenía que cambiarlo; aunque el anterior todavía funciona, en algún momento tendré que comprar uno nuevo, así que ya puedo hacerlo ahora.

### → ¿De qué modo creo que esta compra podría compensar algún aspecto deficiente de mi vida? Ejemplos:

- Si tuviera algo lindo que ponerme, me invitarían más a salir.
- Si tuviera un televisor más grande, mis hijos querrían venir a casa.
- Si tuviera una computadora mejor, me sentiría motivado para trabajar en proyectos paralelos.

### → ¿Cuál sería la alternativa para esta compra?

Por ejemplo:

- Podría investigar las marcas genéricas en vez de buscar las marcas conocidas.
- Podría revisar las ofertas por Internet y hacer la compra cuando pueda obtener un descuento.
- Ya investigué y comparé las opciones, y estoy seguro de que este es el mejor precio para la mejor oferta.

## Elabora un plan de gastos

Se calcula que una familia promedio malgasta el 30 por ciento de su dinero (30 centavos por cada dólar) debido a que no analiza sus hábitos de consumo. Para evitar esa pérdida, que sería como concederte un aumento de sueldo del 30 por ciento, tienes que elaborar un plan de gastos.

Un plan de gastos (presupuesto) es una herramienta sencilla que te permite tomar el control de tu futuro financiero; es una forma de alcanzar tus metas. Para elaborar un plan de gastos debes seguir cuatro pasos:

1. Identificar tus ingresos.
2. Hacer una lista de tus gastos.
3. Comparar los ingresos con los gastos.
4. Establecer prioridades y realizar cambios.

Las hojas de cálculo siguientes te ayudarán a comenzar con los tres primeros pasos. Haz varias copias, así las tendrás a la mano y listas para usar durante el año.

Recuerda que, para que un plan de gastos funcione, debe ser preciso. No te olvides de las facturas que debes pagar cada pocos meses, por ejemplo, la del seguro del auto. Para casos como este, ingresa el monto promedio que debes pagar cada mes en la hoja de gastos mensuales. Por ejemplo, si por el seguro del auto pagas \$450 cada seis meses, debes ahorrar \$75 por mes ( $\$450 \div 6 = \$75$ ).

## Recursos en línea

Elabora tu propio plan de gastos (presupuesto) con el asistente para presupuestos Budget Wizard que encontrarás en Smart About Money.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

*(Selecciona Tools (herramientas) y luego, el asistente para presupuestos Budget Wizard).*

## Recursos en línea

Descarga la hoja de cálculo *Mindful Spending Worksheet* en Smart About Money.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

*(Selecciona Tools (herramientas); luego, Worksheets (hojas de cálculo) y, después, Mindful Spending Worksheet.*

## PASO 1 DEL PLAN DE GASTOS: IDENTIFICA TUS INGRESOS

Al completar la hoja de cálculo, no sobreestimes tus ingresos. Revisa los talones de los cheques y los estados de cuenta de tu cuenta de ahorro o de tus inversiones para obtener la siguiente información:

FUENTES DE INGRESOS	MONTO ANUAL	MONTO MENSUAL
Tu salario neto, tras descontar los impuestos	\$	\$
Otros salarios de tu grupo familiar, tras descontar los impuestos	\$	\$
Bonificaciones, horas extra o propinas	\$	\$
Intereses y dividendos de las cuentas de ahorros e inversiones	\$	\$
Mantención de los hijos	\$	\$
Prestaciones por jubilación	\$	\$
Prestaciones del seguro social	\$	\$
Regalos	\$	\$
Reembolso de impuestos	\$	\$
Ingresos por alquileres	\$	\$
Ingresos por actividad comercial	\$	\$
Otro _____	\$	\$
<b>INGRESOS TOTALES</b>	\$	\$

## PASO 2 DEL PLAN DE GASTOS: HAZ UNA LISTA DE TUS GASTOS

Esto es lo que necesitarás para comenzar:

- La lista de los gastos reales según los gastos que registraste en el mes
- Los estados de cuenta de tus cuentas de cheques y de ahorro, y de tus inversiones correspondientes a tres meses
- Los estados de cuenta de las tarjetas de crédito correspondientes a tres meses

GASTOS	AL MES (PROMEDIO)
Ahorros e inversiones	\$
Vivienda (hipoteca o alquiler)	\$
Electricidad	\$
Gas y calefacción	\$
Agua y alcantarillado	\$
Teléfono	\$
TV (emisión en continuo o cable)	\$
Internet	\$
Comestibles	\$
Refrigerios y comidas fuera de casa	\$
Transporte:	\$
Pago del auto	\$
Combustible	\$
Reparaciones del auto	\$
Primas del seguro del auto	\$
Billete de autobús, estacionamiento, otros	\$
Guardería	\$
Pensión alimenticia o manutención conyugal	\$
Mantenimiento de los hijos o de otro integrante de la familia	\$
Primas de seguros:	\$
Salud, invalidez y cuidados a largo plazo	\$
Propietarios de bienes inmuebles	\$
Arrendatarios	\$
Facturas y gastos médicos	\$
Impuestos sobre bienes inmuebles	\$
Cuidado de mascotas	\$
Cuotas sindicales o de asociaciones profesionales	\$
Vestimenta y uniformes:	\$
Costo de compra	\$
Facturas de tintorería	\$
Donaciones	\$
Pagos de préstamos (con excepción del préstamo del auto y la hipoteca)	\$
Pagos de tarjetas de crédito (todas las tarjetas)	\$
Gastos personales (manutención, artículos de tocador, etc.)	\$
Mejoras y reparaciones de la vivienda	\$
Otros (clases, descargas, etc.)	\$
_____	\$
<b>GASTOS MENSUALES TOTALES</b>	\$

### PASO 3 DEL PLAN DE GASTOS: COMPARA LOS INGRESOS CON LOS GASTOS

INGRESOS Y GASTOS	AL MES (PROMEDIO)
Anota los ingresos mensuales totales (del paso 1)	\$
Anota los gastos mensuales totales (del paso 2)	\$
Resta los gastos de los ingresos	\$

### PASO 4 DEL PLAN DE GASTOS: ESTABLECE LAS PRIORIDADES Y REALIZA CAMBIOS

¿Te sobró dinero a fin de mes? Si es así, ¡genial! Tus ingresos y tus gastos están equilibrados. Si ahorras el dinero que te sobra a fin de mes, estás en el camino correcto para controlar tu dinero y lograr lo que quieres en la vida.

Pero, ¿qué pasa si tus gastos son mayores que tus ingresos? A cualquiera puede pasarle de vez en cuando. Pero si eso ocurre habitualmente, tienes un flujo de fondos negativo y tu presupuesto está desequilibrado.

Existen tres formas de equilibrar los gastos: reducir los gastos, aumentar los ingresos o hacer ambas cosas. Anteriormente, mencionamos las formas de averiguar a dónde va a parar tu dinero y cómo detener las fugas de dinero. Este sería un buen momento para revisar ese análisis y pensar en más maneras de reducir los gastos.

Estas son algunas maneras de aumentar tus ingresos:

- Buscar un empleo mejor.
- Preguntar si puedes trabajar horas extra.
- Conseguir un segundo empleo o hacer trabajos como autónomo.
- Convertir un pasatiempo en un ingreso adicional.
- Vender artículos no deseados.

También puedes pensar si quieres recurrir a las inversiones para aumentar tus ingresos. Veremos esta opción más adelante en la segunda parte.

¿Qué ideas tienes para reducir los gastos, gastar de forma consciente y aumentar tus ingresos?

---



---



---

## GESTIONA LOS PRÉSTAMOS

No todas las deudas se crean del mismo modo. Algunos tipos de deudas son mejores que otros. Por ejemplo, generalmente la hipoteca es uno de los mejores tipos de endeudamiento, porque la mayoría de las viviendas aumenta de valor con el paso del tiempo. Además, el interés que pagas por un préstamo hipotecario se puede deducir de los impuestos.

Los préstamos estudiantiles pueden ser otra buena forma de endeudamiento para quienes obtienen un título, porque generalmente se cancelan a largo plazo (cuando se gana un salario mayor) y la tasa de interés tiende a ser más baja que la de otros tipos de préstamo.

El tipo de deuda menos beneficioso se denomina deuda de consumo; se trata del dinero que pides prestado (a un banco, tarjeta de crédito u otra fuente) para comprar artículos que no aumentan de valor con el paso del tiempo. Incluye los saldos en las tarjetas de crédito y los préstamos para automóviles. Posiblemente, el interés que pagues por la deuda de consumo será más alto y no se podrá deducir de los impuestos. La gestión de la deuda de consumo comienza por conocer el nivel de endeudamiento que puedes mantener sin desequilibrar el plan de gastos.

### ¿Cuáles son las ventajas de usar crédito?

El crédito es una herramienta. Forma parte del modo en que llevas adelante tu vida financiera para obtener lo que necesitas, por ejemplo, automóviles, viviendas, tecnología, muebles y electrodomésticos. Y, por supuesto, el crédito puede servir como una reserva indispensable en situaciones de emergencia.

### Conoce los intereses, costos y cargos financieros

El costo que pagas por usar la tarjeta de crédito incluye los intereses, los costos y las multas. La suma de los intereses y los costos constituye el cargo financiero. El cargo financiero también se expresa como la tasa de interés anual (APR, por su sigla en inglés). La empresa que te ofrece el crédito está obligada por ley a publicar la tasa de interés anual que cobran las diferentes empresas.

Usa esta hoja de cálculo para comparar las diferentes tarjetas de crédito. Puedes encontrar la información que necesitas en las ofertas de tarjetas de crédito que recibas por correo electrónico o en Internet, o puedes solicitarla a la institución financiera en la que ya tengas una cuenta.

### HOJA DE CÁLCULO PARA COMPARAR TARJETAS DE CRÉDITO

CHARACTERISTIC	AMERICAN EXPRESS	DISCOVER	MASTERCARD	VISA
Tasa de interés anual, por ejemplo, 18 %				
Costo anual, por ejemplo, \$95 al año				
Otros costos, por ejemplo, \$25 de recargo por pago atrasado				
Período de gracia, por ejemplo, 20 días				
Programas de recompensas (reintegro de efectivo, viajes)				
Otros				

Tener solvencia, en particular si eres joven, te abrirá las puertas hacia tu futuro. Algunos empleadores, entidades crediticias o incluso arrendadores pueden tener en cuenta el historial de crédito positivo, que te ayudará a asegurarte lo que quieres conseguir.

Pero tienes que elegir el crédito de forma inteligente. Antes de solicitar un crédito, asegúrate de saber cuáles son las tasas de interés y los costos. Antes de suscribirte a un plan de recompensas de una tarjeta de crédito que tiene un costo anual alto o tasas de interés elevadas, ten en cuenta que las millas de la aerolínea solo sirven si realmente puedes usarlas, y es posible que los incentivos en efectivo no cubran el cargo anual.

Algunas tarjetas de crédito cobran intereses del 25 por ciento o más. Las empresas emisoras de tarjetas de crédito, los bancos y algunos centros comerciales cobran costos anuales y recargos por pagos atrasados.

### Recursos en línea

Para obtener ayuda específica sobre créditos y endeudamiento, visita Smart About Money.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Courses (cursos)*; después, *Money Basics (conceptos básicos del dinero)* y luego, *Credit and Debt (crédito y endeudamiento)*).



## El interés es el precio que pagas por usar el dinero de otro.

### Determina la solvencia: tu informe crediticio

Tu capacidad para pedir dinero prestado depende de la reputación que tengas respecto al pago de tus deudas. Un informe crediticio es un registro que contiene la forma en que pagaste tus deudas con la tarjeta de crédito y otros préstamos a lo largo del tiempo. Además de tus datos personales (nombre, dirección, fecha de nacimiento, número de Seguro Social) y tu información laboral, el informe contiene:

- tu nivel de endeudamiento
- si hiciste los pagos en fecha
- si tienes algún préstamo para el que no hayas hecho ningún pago
- cuánto tiempo has usado crédito
- el monto de crédito que tienes a disposición
- el monto de crédito que estás usando en todas tus cuentas de crédito
- si alguna de tus cuentas se ha pasado a cobros
- si te has declarado en quiebra en los últimos 7 a 10 años
- si te han embargado
- si tienes facturas impagas, por ejemplo, facturas de servicios públicos o de gastos médicos
- consultas sobre tu crédito realizadas por terceros (por ejemplo, arrendadores y entidades crediticias a quienes les solicitaste crédito)

Los antecedentes crediticios no contienen información sobre tu raza, religión, antecedentes médicos, estilo de vida personal, preferencias políticas, compras específicas, antecedentes penales ni ninguna otra información que no refiera al crédito.

Los acreedores confían en la información crediticia para ver cómo has gestionado tus préstamos en el pasado y determinar qué posibilidades tienes de pagar un nuevo préstamo. Cuando solicitas una tarjeta de crédito o un préstamo, autorizas al acreedor a solicitar tu informe crediticio a una agencia de informes crediticios.

### Pide un informe crediticio

La mejor manera de saber qué dice tu informe crediticio es pedir uno y revisarlo atentamente. Una vez al año, tienes derecho a obtener gratis el informe crediticio de cada una de las tres agencias de informes crediticios que hay en el país: Equifax, Experian y TransUnion. Dado que puedes solicitar hasta tres informes al año (uno por cada una de las tres principales agencias), se recomienda que solicites el informe a una agencia diferente cada cuatro meses para hacer el seguimiento permanente de tu registro.

#### PARA PEDIR UN INFORME GRATIS:

- Visita [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com) (en inglés).
- Llama al 1-877-322-8228.

## Pide el informe crediticio una vez al año para asegurarte de que no contenga errores.

Cuando pidas un informe, ten a la mano tu número de Seguro Social, fecha de nacimiento, tu dirección actual y las anteriores (de los últimos cinco años) y el nombre de soltera, si corresponde.

Si te denegaron un crédito, tienes derecho a obtener un informe crediticio gratis. No obstante, debes solicitar una copia del informe a la agencia que lo elaboró dentro de un plazo específico, generalmente, 60 días después de que te denegaron el crédito.



Para reparar tu crédito, es necesario que pongas todo por escrito. Siempre que haya una disputa, asegúrate de que el intercambio de comunicaciones quede documentado.

---

## Determina la solvencia: cómo corregir los errores de tu informe crediticio

Aproximadamente el 20 por ciento de los informes crediticios contienen información inexacta. Los errores o la información desactualizada pueden hacer que tu calificación crediticia sea baja, lo que puede poner en peligro las posibilidades de que aprueben tu solicitud de préstamo o de tarjeta de crédito.

La buena noticia es que tienes derecho a corregir los errores de tu informe crediticio sin costo. La mala noticia es que el proceso para corregir los errores requiere paciencia y perseverancia. Esto es lo que tienes que hacer para empezar:

1. El informe crediticio en sí puede contener información sobre cómo corregir los errores. Sigue las instrucciones que se indican en el informe crediticio para comunicarle a la agencia de informes correspondiente que hay un error. La mayoría de las agencias crediticias ponen a disposición, en sus páginas web, un formulario para presentar disputas.
2. Quizás puedas solucionar el problema con una simple llamada telefónica, pero siempre pide documentos escritos para certificarlo, por ejemplo, un correo electrónico o una carta.
3. Si es necesario que aportes más información para corregir el error, la agencia de informes crediticios te dirá qué debes enviar. Por ejemplo, la agencia puede pedirte copias de los cheques cancelados u otra información referida a pagos. Si registraste bien tu información, será mucho más fácil demostrar la existencia del error.
4. También puede ser una buena idea explicar el problema en una breve carta. La agencia de informes crediticios debe investigar tu reclamo en el plazo de 30 días y debe informarte los resultados. Como parte de la investigación, la agencia consultará al acreedor vinculado a la información que se cuestiona. Si la agencia determina que la información que contiene el informe es inexacta, el acreedor debe notificar a las otras agencias de informes crediticios sobre la existencia del error para que ellos también puedan corregir la información.

Si la agencia de informes crediticios determina que no existe ningún error, pero tú crees que el informe es inexacto, puedes comunicarte directamente con el acreedor para tratar de solucionar el problema. Cuando se haya resuelto la disputa, pídele al acreedor que envíe una copia del aviso de corrección a la agencia de informes crediticios y a ti.

## LA HISTORIA DE SAL

Tras haber obtenido el título en la universidad, Sal se regaló un nuevo televisor de pantalla plana. Quería el mejor y gastó \$1000. Todavía no había recibido el cheque de salario de su nuevo empleo, así que lo pagó con su tarjeta de crédito.

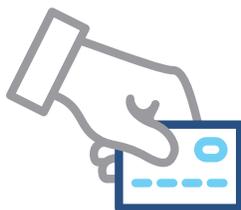
Sal recibió la oferta de esa tarjeta, que cobraba una tasa de interés del 18 por ciento, en su correo durante el último año de la universidad. No buscó otra que cobrara una tasa más baja. De hecho, pensaba pagar los \$1000 íntegros a la brevedad. Sin embargo, como recién estaba comenzando y tenía muchos otros gastos, pronto se dio cuenta de que solo podía pagar el mínimo de \$40 por mes. No parecía mucho.



**Casi siete años después, Sal finalmente terminó de pagar el televisor. Además de pagar los \$1000 iniciales, tuvo que pagar \$474 de intereses.**

**Si necesitas una tarjeta de crédito, asegúrate de buscar una que cobre una tasa de interés baja.**

## Cómo usar una tarjeta de crédito con sensatez



Si lees la historia de Sal y analizas la siguiente tabla, podrás ver que pagar los intereses que te cobran por las deudas con las tarjetas de crédito no es barato. Además, usar la tarjeta de crédito hace que endeudarse sea más fácil. Entonces, ¿por qué usar una tarjeta de crédito?

Las tarjetas de crédito son prácticas y son mucho más seguras que usar efectivo. Si pierdes la tarjeta o te la roban, serás responsable de pagar como máximo \$50 de los cargos no autorizados, siempre que llames a la empresa emisora de la tarjeta no bien te percatas de que no la tienes.

Algunos tipos de compras, por ejemplo, pasajes en aerolíneas, alquiler de autos, reservas de hotel y la compra de artículos por Internet pueden exigir el uso de una tarjeta de crédito o débito. La tarjeta de crédito también te ayuda a pagar gastos de emergencia, por ejemplo, reparaciones del auto, que pueden costar más dinero del que tienes en tu cuenta de cheques.

También puedes querer usar una tarjeta de crédito para determinar tu solvencia. Tienes que pedir prestado para demostrar que puedes hacerlo de forma responsable. Si solicitas una tarjeta de crédito, úsala para comprar cosas que puedes pagar y paga lo que debes a la brevedad. Comenzarás a crear el historial que aparecerá en tu informe crediticio. Este tema se analizará en profundidad en las páginas siguientes.

Por eso, si tienes los ingresos para pagar lo que pediste prestado, y solo en ese caso, puedes evaluar la posibilidad de solicitar una tarjeta de crédito. Asegúrate de averiguar qué tarjeta ofrece las mejores condiciones. Las tasas de interés varían enormemente y hasta uno o dos puntos de porcentaje pueden hacer una gran diferencia.

¿Te acuerdas de la historia de Sal? Mira cuánto podría haber ahorrado Sal en el pago de los intereses de su compra de \$1000 si hubiera buscado una tarjeta con una tasa de interés baja. Además, ten en cuenta cuánto podría haber ahorrado si hubiera pagado un monto mayor al pago mínimo todos los meses o si hubiera ahorrado lo suficiente para pagar el televisor de pantalla plana en efectivo.

TASA DE INTERÉS ANUAL	CANTIDAD DE MESES PARA CANCELAR LA DEUDA DE \$1000*	INTERESES PAGADOS
18 %	70 meses	\$474
16 %	66 meses	\$398
14 %	63 meses	\$328
12 %	61 meses	\$267

\*Se supone que el saldo es de \$1000 y el pago mensual mínimo es de \$40.



## CONSEJOS PARA USAR TARJETAS DE CRÉDITO



- Usa una o dos tarjetas y ten en cuenta cuál es su objetivo. Por ejemplo, podrías usar una tarjeta por comodidad, que siempre pagues de inmediato, y otra que cobre una tasa de interés baja para los casos en que tendrás un saldo pendiente.
- Si recién estás comenzando, evalúa usar una tarjeta de crédito con garantía, en la que debes depositar dinero en tu cuenta por adelantado. Estas tarjetas acarrearán pocos riesgos y te ayudan a crear buenos antecedentes crediticios al mostrar tu capacidad para usar una tarjeta con responsabilidad.
- Registra los gastos que pagues con la tarjeta de crédito, tal como lo harías con una cuenta de cheques. Así, no tendrás sorpresas cuando llegue el estado de cuenta de la tarjeta.
- Usa las tarjetas de crédito solo para las compras fundamentales o los gastos que puedes pagar el mes siguiente antes de que te cobren intereses.
- Ahorra para los gastos de mayor valor en vez de pagarlos con la tarjeta. Si tienes que pedir dinero prestado para pagar esos artículos, los bancos y las cooperativas de crédito ("credit unions") pueden ofrecer préstamos más baratos. Investiga el mercado.
- Paga el estado de cuenta de la tarjeta no bien lo recibas. Así reduces el saldo promedio diario por el que te cobran intereses y evitas los recargos por pago atrasado.
- Paga el saldo total todos los meses. Si decides no pagar la totalidad del saldo, siempre paga un monto mayor al monto mínimo.
- Si el saldo comienza a aumentar y supera lo que puedes pagar al mes, deja de usar la tarjeta. Deja la tarjeta en casa para evitar la tentación de usarla.
- Si el saldo sigue aumentando, llama al emisor de la tarjeta y pide que te bajen el límite del crédito. (Ten en cuenta que la reducción del límite del crédito puede afectar tu calificación crediticia y puedes incurrir en recargos si superas el nuevo límite).
- Usa una tarjeta que cobre una tasa de interés baja y que sea gratuita o que el costo anual sea bajo. Investiga por Internet o en las ofertas que recibes por correo electrónico. Las tasas varían mucho. (En general, las tarjetas de crédito que emiten los centros comerciales son las que cobran las tasas de interés más altas). **Usa la hoja de cálculo de la página 15 para comparar créditos** y compara las tasas de interés y los costos de al menos tres entidades crediticias.
- Ten cuidado con las tarjetas que ofrecen tasas de interés extremadamente bajas o que no cobran intereses "por tiempo limitado". No bien termine el plazo y comiencen a cobrar intereses, las tasas estarán muy por encima de las tasas de interés promedio.
- Presta atención a la información sobre los pagos mínimos que aparece en los estados de cuenta de la tarjeta de crédito. Allí podrás ver cuánto tardarás en cancelar el saldo de tu tarjeta de crédito y cuánto dinero gastarás para hacerlo si pagas solamente el monto mínimo.

## ¿Qué nivel de deuda de consumo puedo afrontar?

Muchos asesores financieros sugieren que el volumen total de endeudamiento por consumo (sin incluir la deuda por la compra de vivienda) debería ser menor al 20 por ciento de tus ingresos anuales netos (luego de deducir los impuestos).

Al analizar tu deuda, recuerda tener en cuenta el monto que pediste prestado junto con los intereses correspondientes. Incluso cuando pagues tus deudas, estarás pagando intereses sobre el saldo restante.

Al calcular la relación entre endeudamiento e ingresos, no olvides incluir las deudas que estás pagando a tus amigos y familiares, o la mantención de tus hijos. Aunque ese tipo de deuda no se incluye en el informe crediticio, igual forma parte de tus responsabilidades mensuales.

Calcula cuánto puedes pagar cada mes por deuda de consumo. Analiza el siguiente ejemplo:

**Ingresos anuales netos** (tras deducir impuestos y cargas salariales) = \$25 000

**Ingresos mensuales netos** = \$2083 ( $\$25\,000 \div 12$ )

**Nivel de endeudamiento máximo recomendado (20 por ciento)** = \$417 ( $\$2083 \times 0.20 = \$417$ )

En este ejemplo, la persona probablemente pueda pagar hasta \$417 al mes, incluyendo intereses, por el total de la deuda por consumo. Sin embargo, otros gastos de subsistencia determinarán si eso es viable.

## RELACIÓN ENTRE ENDEUDAMIENTO E INGRESOS

**Ingresos anuales netos** (tras deducir impuestos y cargas salariales) = \$\_\_\_\_\_

**Ingresos mensuales netos:** \$\_\_\_\_\_ (ingresos anuales netos  $\div$  12)

**Monto mensual de deuda de consumo que no debería superar:**

\$\_\_\_\_\_ (ingresos mensuales netos  $\times$  0.20)

**Por mi deuda de consumo, cada mes debería pagar como máximo \$\_\_\_\_\_, incluyendo los intereses.**



**Ten cuidado:** si tu nivel de endeudamiento actual está por debajo de lo que puedes pagar cada mes, no gastes dinero sin control. En cambio, felicitate a ti mismo por vivir con menos de lo que tienes. El nivel de endeudamiento bajo se puede traducir en mayor libertad para cambiar de empleo o alcanzar metas a largo plazo en menos tiempo.

La regla del 20 por ciento es una pauta general y es posible que no corresponda en tu caso. Por ejemplo, si vives en una zona donde los costos de la vivienda son altos, tal vez no puedas pagar el 20 por ciento de la deuda de consumo porque tienes que destinar más dinero a pagar el alquiler o la hipoteca.

Si ves que estás superando la recomendación del 20 por ciento para la deuda de consumo ¿significa que tienes un problema de endeudamiento? Sigue leyendo y averígualo.

## Recursos en línea

Obtén más información sobre cómo calcular tus ingresos netos después de deducir los impuestos y demás deducciones en Smart About Money.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Courses* (cursos); después, *Money Basics* (conceptos básicos del dinero) y luego, *Employment* (empleo)).

## DIEZ SEÑALES DE QUE LA DEUDA ES EXCESIVA:

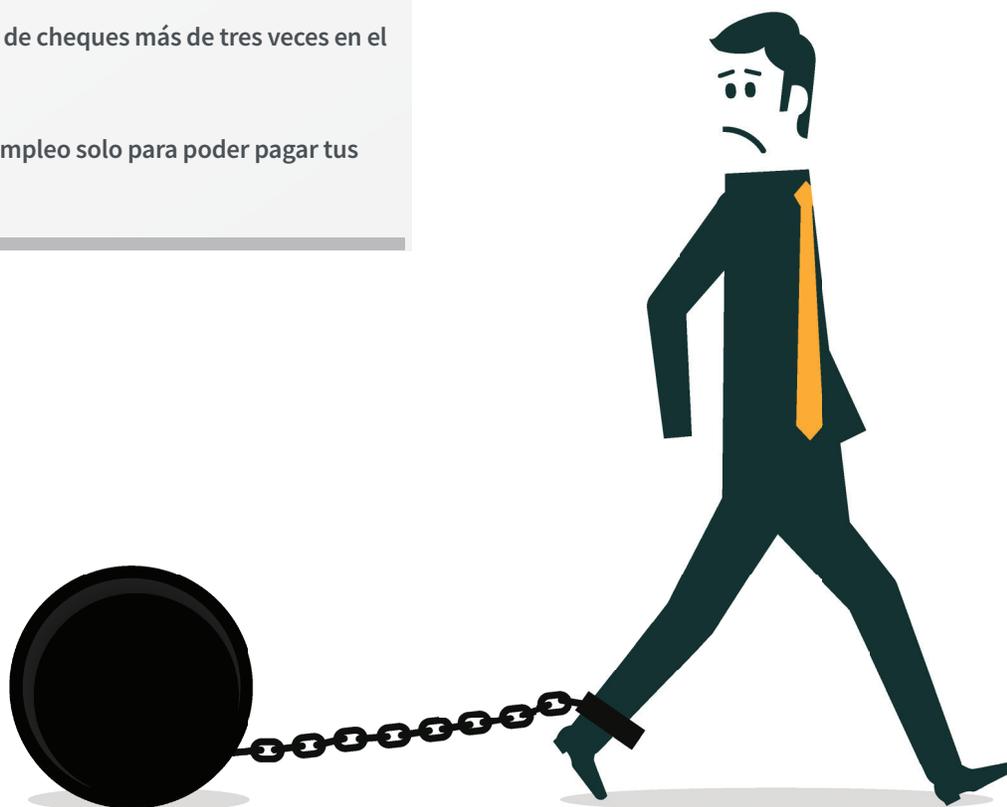
1. Gastas más del 20 por ciento de tus ingresos netos (tras deducir los impuestos) para pagar el préstamo del auto, las tarjetas de crédito u otros tipos de deuda de consumo.
2. Pides dinero prestado para cancelar otras deudas.
3. No sabes cuánto dinero debes.
4. Pagas solamente el monto mínimo de cada factura.
5. Te olvidas de pagar las facturas o las pagas con atraso.
6. Recibes llamadas de los acreedores.
7. Las personas o las tiendas se niegan a darte crédito.
8. Utilizas dinero de tu cuenta de jubilación o usas las tarjetas de crédito para pagar facturas mensuales comunes.
9. Sobregiraste tu cuenta de cheques más de tres veces en el último año.
10. Debes conseguir otro empleo solo para poder pagar tus facturas.

## Señales que te advierten que te endeudaste en exceso

Tener un monto limitado de deuda no es algo necesariamente malo, pero el endeudamiento excesivo retrasa el cumplimiento de tus metas. En el peor de los casos, el endeudamiento excesivo podría robarte tus sueños. La sensación de desesperanza que aparece frecuentemente cuando el endeudamiento es excesivo puede afectar tu comportamiento, perjudicar tu bienestar físico y emocional, y afectar relaciones importantes.

Probablemente a estas alturas ya sabes si tu endeudamiento es excesivo para tu propia comodidad y bienestar. Incluso si ahora tienes una deuda excesiva, podrás reducirla en el transcurso del tiempo. Requerirá paciencia y no siempre será fácil, pero puedes retomar el control. En el futuro podrás lograr el equilibrio.

## Requerirá paciencia y no siempre será fácil...

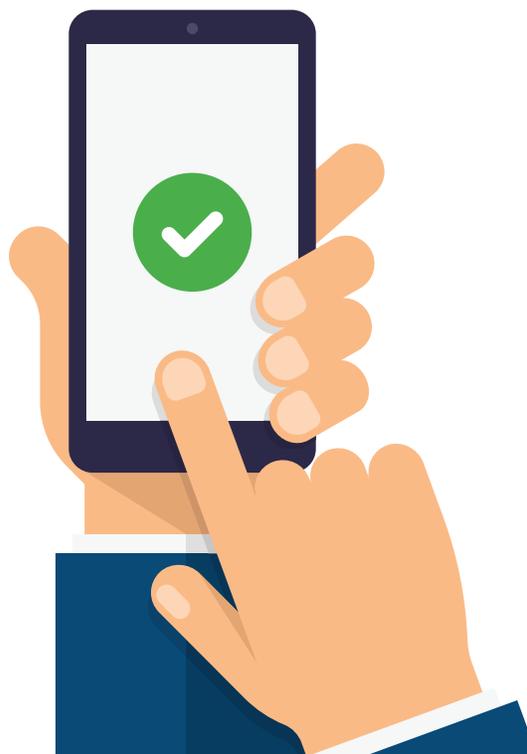


## Cómo liberarte de las deudas

Recuperar el control de tu futuro financiero comienza por dar pasos positivos para liberarte de las deudas. Incluso si tienes problemas graves con tus deudas, hay esperanza. Evalúa dar al menos algunos de los siguientes pasos:

- No esperes para actuar. Las deudas, al igual que las inversiones, se forman en el transcurso del tiempo.
- Elabora un plan para liberarte de las deudas. Usa la *hoja de cálculo de recuperación de deudas* que se encuentra en la página 24 para organizar el plan.
- Si cancelas una deuda, no dejes de apartar ese dinero: destínalo a pagar otra deuda.
- Reduce los gastos. Trata de buscar algunas cosas que puedas dejar de comprar o que puedas comprar con menos frecuencia.
- Vende los artículos que uses muy poco. Vende los artículos tú mismo; evita ir a casas de empeño o usar intermediarios por Internet que reducen las ganancias.
- Con sinceridad, evalúa tu capacidad para pagar algo y luego, actúa en consecuencia. Supongamos que compraste un auto y que tienes problemas para pagarlo. Posiblemente sea mejor cambiar el auto por otro más barato o usar un medio de transporte alternativo, en vez de dejar que el acreedor recupere el auto, lo que dañaría tus antecedentes crediticios.
- Trata de aumentar tus ingresos. ¿Existe la posibilidad de que consigas otro empleo o que te paguen horas extra y que uses ese dinero para reducir las deudas? (Si tienes responsabilidades familiares, primero considera cómo afectaría tu ausencia al bienestar de tu familia).
- Consolida los préstamos. Cambia los préstamos con tasas de interés altas por un único préstamo con tasas de interés bajas y deja de generar nuevos cargos.
- Conserva solo una o dos tarjetas de crédito reconocidas. Limita el exceso de gastos: corta las otras tarjetas, congélaslas en un cubo de hielo, mantenlas en una caja de seguridad o dáselas a un familiar de confianza para que las guarde. Cancelar las tarjetas o reducir el límite de crédito puede afectar negativamente tu calificación crediticia, por eso intenta tomar estas medidas para buscar el equilibrio entre reducir tus deudas y la posible reducción de tu calificación.
- Para dejar de recibir muchas ofertas de tarjetas de crédito, llama al 1-888-5OPTOUT (1-888-567-8688). También puedes visitar [www.optoutprescreen.com](http://www.optoutprescreen.com) (en inglés).

Consulta al emisor de la tarjeta de crédito o a la institución crediticia para ver si puedes hacer los pagos automáticamente por Internet. **Los pagos automáticos eliminan la posibilidad de que olvides los pagos o te atrases.**





Solo tú puedes arreglar los malos antecedentes pagando tus deudas y pagando las facturas actuales en fecha.

## Antes de endeudarte demasiado, ten en cuenta hacer lo siguiente.

### OBTÉN AYUDA PARA TUS DEUDAS

- 1.** Antes de omitir un pago, llama a tus acreedores para analizar las opciones. Posiblemente sea un paso difícil de dar, pero es menos incómodo que recibir llamadas de tus acreedores o de los cobradores de deudas de morosos. A menudo se pueden establecer condiciones con los acreedores, y ellos podrían estar de acuerdo en dividir los pagos en montos menores o incluso condonar parte de la deuda. Negocia con las entidades crediticias. Pueden suspender pagos, reducirlos, exonerar los recargos por pagos atrasados o condonarte parte del préstamo. Obtén un acuerdo por escrito.
- 2.** Ve a una oficina de asesoramiento crediticio sin fines de lucro para elaborar un presupuesto y negociar con las entidades crediticias. El Departamento de Justicia de los EE. UU. elabora una lista (por estado) de las oficinas de asesoramiento crediticio autorizadas que puedes consultar en [www.justice.gov/ust](http://www.justice.gov/ust).
- 3.** No acudas a las empresas que "reparan el crédito" y se ofrecen para mejorar tu historial de crédito a cambio del pago de honorarios. Solo tú puedes arreglar los malos antecedentes pagando tus deudas y pagando las facturas actuales en fecha. Ten cuidado con las promesas del estilo: "Podemos borrar tus malos antecedentes, ¡100 por ciento garantizado!". Con frecuencia, estas compañías cobran honorarios costosos por cosas que podrías hacer tu mismo.
- 4.** Para consultar la reputación de una empresa que repara el crédito, comunícate con la organización Better Business Bureau ([www.bbb.org](http://www.bbb.org)) o con la oficina del fiscal general de tu estado ([www.naag.org](http://www.naag.org), en inglés, y haz clic donde dice "Attorneys General" (fiscales generales) en la esquina superior derecha).

## Reduce tus deudas: usa una hoja de cálculo de recuperación de deudas

Primero, haz varias copias de la siguiente hoja de cálculo (una por acreedor). En cada una, ingresa la tasa de interés, el monto adeudado y el pago mensual mínimo. Ordena las hojas, de la deuda que tiene la tasa de interés más alta a la más baja. Paga todo lo que puedas de la deuda que tiene la tasa de interés más alta y sigue haciendo el pago mínimo en las demás deudas; no contraigas nuevas deudas. En poco tiempo, si continúas haciendo los pagos regularmente, los montos adeudados disminuirán. Las deudas se reducirán incluso más rápido si el monto que pagas cada mes es mayor al pago mínimo.

Cuando elimines una deuda, celebra tu progreso, pero evita que la celebración te haga contraer deudas nuevamente. Luego, toma el monto que pagabas mensualmente para la deuda que cancelaste y destínalo a la deuda pendiente que cobra la siguiente tasa de interés más alta.

## PAUTAS SOBRE ENDEUDAMIENTO

Administrar tu deuda puede ser complicado, pero si sigues las pautas generalmente aceptadas tendrás un buen comienzo:

- Averigua cuánto tiempo tardarás en cancelar tus deudas haciendo pagos mensuales.
- Haz todos los pagos en fecha, incluso si pagas solo el mínimo.
- Averigua los costos asociados a los pagos mensuales, por ejemplos recargos e intereses.
- Mantén la relación entre deuda e ingresos por debajo del 20 por ciento (sin incluir la deuda hipotecaria).
- Mantén una calificación crediticia de 700 o más para demostrar que puedes administrar tu crédito correctamente.

## HOJA DE CÁLCULO DE RECUPERACIÓN DE DEUDAS

Acreedor u objetivo: \_\_\_\_\_ Tasa de interés: \_\_\_\_\_

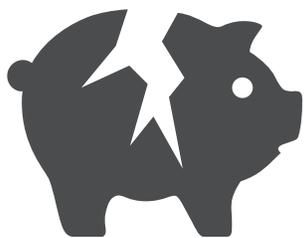
TASA DE INTERÉS	MONTO ADEUDADO	PAGO MENSUAL MÍNIMO	FECHA DE VENCIMIENTO DEL PAGO	MONTO Y FECHA DEL PAGO

### Recursos en línea

Usa la *hoja de cálculo de planificación de créditos y deudas* que se encuentra en Smart About Money para evaluar la administración de tu deuda y elaborar un plan para usar el crédito.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Tools*, después *Worksheets (hojas de cálculo)* y luego *Credit and Debt Plan Worksheet (hoja de cálculo de planificación de créditos y deudas)*).



## LA QUIEBRA: el último recurso

La quiebra debe ser considerada como el último recurso para liberarse de las deudas. Generalmente no eliminará deudas de impuestos, préstamos estudiantiles ni de la mantención de tus hijos. A menudo detendrá las llamadas de las agencias de cobros, pero puede afectar gravemente tu crédito durante años.

Veamos los dos principales tipos de quiebra disponibles para los consumidores individuales.

### CAPÍTULO 7

En la quiebra prevista en el capítulo 7, tus activos se venden y el dinero se divide entre tus acreedores. Posiblemente puedas conservar algunos artículos, por ejemplo, el auto y algunos bienes personales. Aún así, seguramente implica la pérdida de muchas de las cosas que aprecias. La quiebra del capítulo 7 seguirá apareciendo en tus antecedentes crediticios por hasta 10 años y existen algunas deudas que no desaparecerán incluso tras la declaración de quiebra. Por ejemplo, todavía tendrás que pagar la mantención de tus hijos, los préstamos estudiantiles, los impuestos y los gastos de pensión alimenticia.

En 2005 se modificaron las leyes federales sobre quiebra, aumentando las exigencias para que las personas puedan solicitar la quiebra del capítulo 7. Por ejemplo, los solicitantes deben reunir los requisitos según una "prueba de insuficiencia de medios". Además, deben recibir asesoría crediticia de forma obligatoria a través de un programa aprobado por el gobierno. Como resultado de esos cambios, un mayor número de personas debe solicitar la quiebra prevista en el Capítulo 13.

### CAPÍTULO 13

La quiebra prevista en el Capítulo 13 consiste en un plan para devolver el dinero a los acreedores. Entregas los pagos a plazos al órgano judicial y un administrador fiduciario los traslada a los acreedores. En general, los acreedores están de acuerdo en aceptar un monto menor al monto total adeudado. En tanto hagas los pagos en fecha, puedes conservar tus activos. La quiebra del capítulo 13 permanece en tus antecedentes crediticios por al menos siete años.

## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA QUIEBRA

**P:** Hace poco me rechazaron cuando me postulé a un empleo. Después supe que el empleador había consultado mis antecedentes crediticios y vio que me había declarado en quiebra unos años atrás. ¿Pueden hacer eso?

**R:** Sí. Muchas empresas, empleadores, empresas de servicios públicos y compañías hipotecarias, entre otras, pueden consultar tus antecedentes crediticios. La quiebra puede perseguirte durante años y perjudicar tu capacidad para sacar un préstamo para comprar una casa o un auto, obtener servicios públicos o incluso conseguir un empleo.

**P:** Todavía estoy pagando mi auto, pero tengo pensado solicitar la quiebra prevista en el Capítulo 7. ¿Podré conservar el auto?

**R:** Tal vez. El préstamo del automóvil probablemente sea un préstamo "con garantía"; eso significa que si no sigues haciendo los pagos, el acreedor podría recuperar la posesión. Consulta a un asesor de confianza para saber cómo confirmar tu deuda, en particular si pretendes conservar tus bienes en la quiebra prevista en el capítulo 7.

**P:** Solicité la quiebra prevista en el capítulo 13 hace cinco años, y ahora tengo que comprar un auto nuevo. Las entidades crediticias están dispuestas a prestarme el dinero, pero quieren cobrarme una tasa de interés alta. ¿Es correcto?

**R:** Los intereses que cobra una compañía se basan, en parte, en el riesgo que asume al prestarte el dinero. Como solicitaste la quiebra, te verán como un riesgo negativo. En algunos lugares no te ofrecerán ningún tipo de crédito y, en otros, te cobrarán una tasa de interés alta por el préstamo. Es probable que esto suceda hasta que la quiebra desaparezca de tus antecedentes crediticios dentro de siete años.

# ➔ SEGUNDA PARTE

## Tus ahorros

El segundo elemento básico para alcanzar tus sueños es desarrollar un fuerte hábito de ahorro. Apartar dinero es como decir: "Creo en mi futuro y estoy dispuesto a hacerme cargo de él". Los ahorros ponen en funcionamiento la fe que tienes en ti mismo.

Si no lograste apartar dinero en el pasado, está bien. Ahorrar algo de dinero es posible, sin importar cuánto ganes. En la segunda parte, te mostraremos cómo usar tu dinero para que puedas:

- ➔ ahorrar para alcanzar objetivos a corto plazo;
- ➔ ahorrar para casos de emergencia;
- ➔ financiar tus objetivos y sueños a largo plazo.

### HAZ CRECER TUS AHORROS

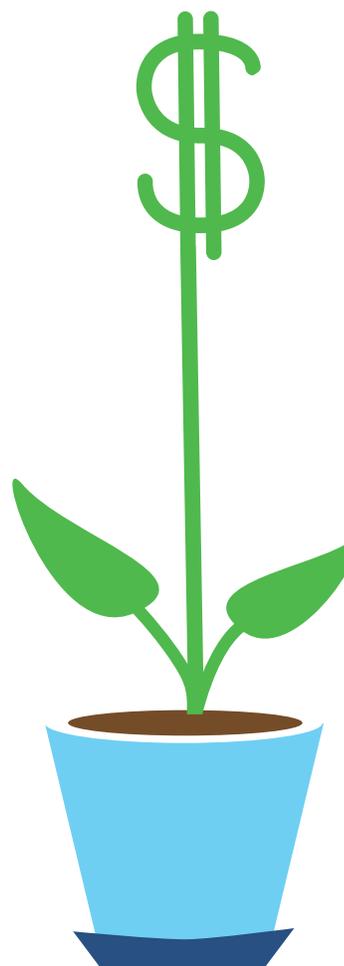
Independientemente de cuánto dinero ganes, tus ahorros (tu riqueza) pueden crecer si comienzas a tratar al dinero como algo que trabaja para ti. Además, el tiempo es mucho más importante que la suma que ahorres o, incluso, que el retorno que recibas por las inversiones debido a la inflación y al valor del dinero en el tiempo.

### Comienza a ahorrar pronto. ¡Vale la pena!

Debido a la **inflación**, los artículos que compras hoy costarán más en el futuro.

Pero las personas que comienzan a ahorrar e invertir en etapas tempranas de su vida, tienen ventaja sobre quienes comienzan a hacerlo más tarde. Incluso si solo apartas pequeñas cantidades de dinero, hay un importante concepto financiero que trabaja para ti: el **valor del dinero en el tiempo**.

Cuando depositas dinero en una cuenta de ahorros que genera intereses, el monto que ahorras es el capital. El capital devenga intereses según la tasa de interés establecida por la institución financiera. Los intereses del monto ahorrado se pagan periódicamente, por ejemplo, anualmente, trimestralmente o mensualmente. Cuando se pagan los intereses, se suman al capital. El nuevo saldo, que surge de la suma del capital más los intereses, devengará más intereses



durante el período siguiente, y así sucesivamente. Este proceso se denomina **capitalización** y los efectos que produce si lo dejas que trabaje para ti en el transcurso del tiempo son increíbles.

Cuanto mayor sea la frecuencia con la que se calculan los intereses (o se capitalizan), más dinero tendrás trabajando para ti para aumentar tus ahorros. Este ejemplo muestra por qué vale la pena comenzar a ahorrar en etapas tempranas de la vida y comparar las tasas de interés y la frecuencia de capitalización de intereses.

Aletta y su hermano Cory depositaron cada uno \$5000 en cuentas del mercado monetario que pagan una tasa de interés anual del 6 por ciento. Compara los resultados después de 10 años de capitalizar intereses una vez al año en la cuenta de Aletta con los intereses capitalizados en la cuenta de Cory una vez al mes.

	CUENTA DE ALETTA	CUENTA DE CORY
FRECUENCIA DE LA CAPITALIZACIÓN DE INTERESES	ANUALMENTE	MENSUALMENTE
Intereses devengados en 10 años	\$3954	\$4097
Saldo de la cuenta en el décimo año	\$8954	\$9097

Otra forma de aprovechar el poder de la capitalización de intereses es aumentar el monto del capital, así se devengan más intereses durante cada período. Supongamos que Aletta y Cory establecieron como rutina sumar \$100 a sus cuentas del mercado monetario cada mes. No solo aumentarán el capital, sino que recibirán una cantidad considerable de intereses al cabo de 10 años. Compara el ejemplo anterior con los resultados luego de transcurrido ese plazo.

	CUENTA DE ALETTA	CUENTA DE CORY
FRECUENCIA DE LA CAPITALIZACIÓN DE INTERESES	ANUALMENTE	MENSUALMENTE
Intereses devengados en 10 años	\$8202	\$8485
Saldo de la cuenta en el décimo año	\$25 202	\$25 485

## ¿DÓNDE GUARDO MI SALARIO Y MIS AHORROS?

Los bancos, las asociaciones de ahorro y de crédito, y las cooperativas de crédito ("credit unions") ofrecen cuentas de cheques y cuentas de ahorros. No es necesario que tengas tu cuenta de cheques y tu cuenta de ahorros en la misma institución financiera, aunque eso podría ser más cómodo y te permitiría tener una cuenta de cheques sin costo.

La cuenta de cheques es una forma segura, práctica y económica de pagar tus facturas. Este tipo de cuenta es un servicio que ofrecen las instituciones financieras para compensar el costo del servicio cobrando cargos. Asegúrate de saber qué cargos cobran, si es que lo hacen.

No bien hayas comenzado a ahorrar dinero, tendrás un lugar seguro para guardarlo. Una cuenta de ahorro te paga dinero en forma de intereses mientras dejes tu dinero en ella.

## ¿Cuánto dinero tengo que depositar para abrir una cuenta?



## TU CUENTA DE CHEQUES

Antes de abrir una cuenta de cheques, consulta en varios lugares diferentes.

Esto es lo que puedes preguntar:

- ¿Cuánto dinero tengo que depositar para abrir una cuenta?
- ¿Cuál es el saldo mínimo para evitar que me cobren cargos?
- ¿Cobran algún tipo de cargo mensual (por ejemplo, si el saldo de la cuenta se encuentra por debajo de saldo mínimo)?
- ¿Obtendré más beneficios si mantengo un saldo mayor?
- ¿Ofrecen una tarjeta de débito?
- ¿Cuánto cuestan los nuevos cheques? ¿Cobran algún cargo por emitir cheques?
- ¿Existe una cuenta "básica" por la que cobren cargos más bajos si cumplo con ciertos requisitos?
- ¿Existe algún tipo de cuenta de cheques que devengue intereses? Si existe, ¿exigen un saldo mínimo?
- ¿Qué cargo cobran por sobregiro si hago un pago o compra para la que mi cuenta no tiene saldo (por ejemplo, un cargo por fondos insuficientes)?
- ¿Ofrecen protección por sobregiro?
- ¿Qué cargos cobran por el uso de cajeros automáticos?
- ¿Cobran algún cargo por trabajar con cajeros de forma presencial, por Internet o por teléfono?
- ¿El banco está asegurado por la Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC, por su sigla en inglés)?
- ¿La cooperativa de crédito está asegurada por la Administración Nacional de Cooperativas de Crédito (NCUA, por su sigla en inglés)?

## Haz que tu cuenta de cheques trabaje para ti



Las cuentas de cheques te permiten administrar tu dinero con mayor comodidad. Por ejemplo, puedes pedirle a tu empleador que te pague a través de un depósito directo; de ese modo, tu salario se depositará directamente en tu cuenta de forma electrónica. Los

fondos de tu salario estarán ahí el día de pago, listos para que los uses. No tendrás que ir al banco y no hay posibilidades de que pierdas el salario ni de que te lo roben. El dinero es fácil de rastrear, ya que recibirás un estado de cuenta de tu empleador, que te mostrará cuánto se depositó en tu cuenta.

Si tienes una cuenta de ahorro, puedes pedirle a tu empleador que deposite parte del salario directamente en esa cuenta. Si comienzas con un monto que puedas permitirte, no te afectará y tus ahorros crecerán sin ningún esfuerzo de tu parte. Una forma alternativa de "pagar lo tuyo primero", es hacer que se transfiera dinero automáticamente desde tu cuenta de cheques a tu cuenta de ahorros o de inversión en una fecha determinada cada mes.

El pago automático de facturas desde tu cuenta de cheques también puede aliviar la presión. Si hay determinadas facturas que pagas habitualmente (por ejemplo, la hipoteca o el auto), tu banco transfiere el monto de la factura a la empresa o institución cada mes. No tienes que acordarte de hacer los pagos, lo que te ahorra tiempo y preocupaciones. Y lo más importante es que puedes estar seguro de que tu factura se pagará en fecha, y evitarás las multas por pago atrasado.

Pero ten cuidado. Si pierdes de vista el saldo de tu cuenta de cheques, o si por algún motivo te quedas con poco dinero, podrías sobregirar la cuenta. Esto podría costarte mucho dinero en cargos. Crea recordatorios para registrar los pagos automáticos en el plan de gastos o en el presupuesto cuando se efectúen. Algunos bancos también te enviarán recordatorios de los próximos pagos automáticos.

## Los pagos automáticos pueden trabajar para ti, o en tu contra

### ESTA PAREJA PAGÓ UN PRECIO ALTO POR LOS PAGOS AUTOMÁTICOS

Cuando Tina y Tyler compraron su primera vivienda, eligieron la función de pago automático para que los pagos de la compra de la vivienda se descontaran automáticamente de su cuenta de cheques y se transfirieran al prestador hipotecario. Al principio funcionó muy bien; no tenían que emitir cheques ni preocuparse por los pagos atrasados.

Cuando nació Alicia, su primera hija, Tina dejó su empleo durante tres meses para cuidar a la bebé. Con un sueldo menos y gastos adicionales, el dinero escaseaba. Un poco después, uno de ellos olvidó hacer el seguimiento de un pago de alimentos.

Como consecuencia, el pago automático de la vivienda no se pudo completar, así como otros dos pagos de poco valor. El prestador hipotecario cobró una multa de \$25 porque el pago se atrasó. Además, el banco cobró un cargo por sobregiro de \$30 por cada uno de los otros pagos. Tina y Tyler perdieron en total \$85.

Después de pagar esos cargos, Tina y Tyler decidieron suprimir el pago automático de la hipoteca hasta que nuevamente tuvieran sus finanzas bajo control. Para ellos, esta cómoda función no era un buen negocio.

### LOS PAGOS AUTOMÁTICOS SON UNA SOLUCIÓN, Y AHORRAN DINERO.

Jennifer, quien se graduó recientemente en la universidad, está acostumbrada a hacer todo por Internet. Usa la función de depósito directo y hace todos los pagos que sean posibles en línea. Habitualmente, Jennifer

paga todas sus facturas puntualmente, pero a veces les pierde la pista. Como consecuencia, ha tenido que pagar cargos por pagos atrasados.

Por eso, cuando Jennifer compró un auto usado con un año de antigüedad, solicitó hacer los pagos de forma automática. El dinero para pagar el auto permanece en su cuenta de cheques, devengando intereses hasta el vencimiento del pago cada mes. (Su cuenta de cheques paga intereses si el saldo de la cuenta supera determinado saldo). Jennifer también se suscribió para recibir avisos de sus gastos por correo electrónico y con frecuencia revisa los saldos de su cuenta bancaria. Al seguir de cerca sus cuentas, se asegura de que los pagos por Internet, los pagos automáticos y los gastos diarios no le estén causando problemas.

## » CONSEJOS PARA USAR UNA CUENTA DE CHEQUES

- Controla cuánto dinero hay en tu cuenta de cheques. Además de consultar los estados de cuenta por Internet, usa una planilla, aplicación o un talonario de cheques para controlar el saldo actual y también cada depósito, pago y retiro.
- Nunca hagas un pago si no tienes dinero suficiente en tu cuenta. Los cargos que cobra el banco por el servicio de fondos insuficientes (NSF, por su sigla en inglés) pueden alcanzar los \$35 por cada sobregiro. Los sobregiros dañarán tu reputación con el banco y con las personas a quienes les debes dinero. Es posible que la empresa que recibe el pago también cobre un cargo.
- Sé cuidadoso con el uso de la tarjeta de débito cuando el dinero de la cuenta se está agotando. Según la forma en que la empresa verifique la tarjeta, es posible que te autoricen a gastar más de lo que hay en la cuenta, por lo que el banco te cobrará \$35 o más por sobregirar tu cuenta.
- No confíes únicamente en el banco para controlar el saldo. Sigue los consejos que aparecen en la página 30 bajo el título *Cómo conciliar una cuenta de cheques o de ahorros*. Si no encuentras un pago o si detectas algún error, consulta a un representante del banco o de la cooperativa de crédito ("credit union") para que te ayude a conciliar tu cuenta de cheques. En ocasiones, los depósitos o retiros pendientes no se reflejan en el saldo de inmediato, lo que puede hacerte creer que tienes más dinero del que tienes en realidad.
- Avisa de inmediato al banco o a la cooperativa de crédito ("credit union") si existe algún error o si perdiste o te robaron un cheque o la tarjeta de débito o de crédito.
- Guarda los estados de cuenta del banco y otros comprobantes de pago pertinentes por hasta siete años. Puedes necesitar esa información para preparar y defender tu devolución de impuestos o para disputar la existencia de algún error en tu informe crediticio.
- Cuando deseches comprobantes del banco (estados de cuenta, cheques cancelados, etc.), destrúyelos para evitar el robo de identidad.



La conciliación de tu propio registro de gastos con los estados de cuenta del banco comprueba que tus registros coinciden con los registros del banco.

## CÓMO CONCILIAR UNA CUENTA DE CHEQUES O DE AHORROS

- 1.** Verifica que todos los retiros que aparecen sean exactos; verifica los montos de los pagos electrónicos hechos desde la cuenta de cheques, los retiros en cajeros automáticos y los cargos de la tarjeta de débito. Con frecuencia, las propinas no aparecen en los pagos pendientes; por eso es buena idea guardar los comprobantes para controlar los montos totales.
- 2.** Suma los montos de todos los pagos, cheques y débitos que no se hayan registrado en tu cuenta. Además, resta los retiros hechos por cajero automático, las transacciones hechas con la tarjeta de débito y los retiros automáticos (para la cuenta de ahorros o para pagar las facturas mensuales).
- 3.** Suma los montos de todos los depósitos que todavía no se registraron en tu cuenta.
- 4.** Resta todos los cargos que cobra el banco.
- 5.** El saldo resultante debería coincidir con el saldo de tu registro de gastos.
- 6.** Si las cifras no coinciden, revisa tus cálculos y busca transacciones que puedas haber omitido (por ejemplo, pagos adicionales que no se hayan liquidado o cargos en los que hayas incurrido). Recuerda que siempre puedes pedir ayuda a un representante del banco o de la cooperativa de crédito ("credit union").

## Tu cuenta de ahorro

Antes de abrir una cuenta de ahorros, llama a varias instituciones financieras o visita sus páginas web para responder las siguientes preguntas:

- ¿Cuánto dinero necesito para abrir la cuenta?
- ¿Cuál es el saldo mínimo que debo mantener en la cuenta?
- ¿Cuántos intereses paga la cuenta?
- ¿Con qué frecuencia se calculan los intereses?
- ¿Cómo retiro dinero cuando llegue el momento de gastarlo o invertirlo?
- ¿Existe un límite para la cantidad de retiros de dinero que puedo hacer desde mi cuenta cada mes sin tener que pagar cargos? (Recuerda que el objetivo de tener una cuenta de ahorro es dejar el dinero ahí; por eso, que haya ciertas limitaciones razonables para la frecuencia en que puedes retirar dinero no sería un problema).
- Si retiro dinero de la cuenta, ¿se ven afectados los intereses que se devengan?
- ¿El banco está asegurado por la Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC)? Si es una cooperativa de crédito ("credit union"), ¿está asegurada por la Administración Nacional de Cooperativas de Crédito (NCUA)?

Cuando obtengas las respuestas que necesitas, puede ser una buena idea que preguntes sobre los certificados de depósito y las cuentas de depósito del mercado monetario.



Las cuentas del mercado monetario y los certificados de depósito podrían pagar más intereses con una frecuencia mayor que una cuenta de ahorros normal, pero existe una contrapartida por esa tasa de interés más alta. Con un certificado de depósito, la contrapartida es que tienes que dejar el dinero en la cuenta por un plazo determinado. Con la cuenta de depósito del mercado monetario, la contrapartida es que tienes que tener un saldo mínimo mayor para obtener la tasa de interés más alta. Sin embargo, ambas opciones ofrecen la posibilidad de hacer crecer los ahorros de forma más rápida que una cuenta de ahorros o de cheques tradicional.

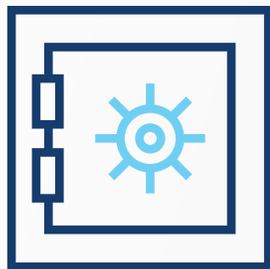
## CERTIFICADOS DE DEPÓSITO.

Los certificados de depósito son depósitos que haces por un plazo determinado. Al final del plazo, denominado fecha de vencimiento, te devuelven el monto del depósito en dólares (el capital) más los intereses. Los certificados de depósito pagan una tasa de interés fija, por eso el monto que puedes ganar no cambia mientras transcurre el plazo.

Puedes elegir un certificado de depósito que tenga un plazo de un mes, tres meses, seis meses, un año, dos años, tres años y así sucesivamente. Cuanto más extenso sea el plazo, mayor será la tasa de interés que se acumulará en tu cuenta. Los certificados de depósito son una muy buena idea cuando tienes un plazo específico para alcanzar una meta en particular. Por ejemplo, supongamos que planeas comprar un auto nuevo en tres años. Puedes elegir un certificado de depósito con un vencimiento a tres años. Si necesitas el dinero antes del vencimiento, deberás pagar una multa (por ejemplo, perder el valor correspondiente a entre tres y seis meses de intereses).

## CUENTAS DE DEPÓSITO DEL MERCADO MONETARIO.

En comparación con las cuentas de cheques normales, que en ocasiones pagan intereses, las cuentas de depósito del mercado monetario pueden ofrecerte una tasa de interés mayor. Sin embargo, es posible que debas depositar como mínimo \$2500. (Cada institución financiera exige un saldo mínimo diferente). Al igual que las cuentas de ahorros normales, las cuentas de depósitos del mercado monetario pueden fijar una cantidad límite de retiros mensuales. Una cuenta de depósito del mercado monetario puede ser una buena opción para guardar tu fondo de emergencia.



## CÓMO MANTENER TU DINERO SEGURO

Cuando elijas un banco para tus cuentas de cheques o de ahorros, asegúrate de que el banco esté asegurado por la Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC). Esta corporación asegura a las cuentas del banco (de cheques, ahorros, fideicomisos, certificados de depósito y cuentas personales de jubilación) hasta por un total de \$250 000. Es posible que otras cuentas, como los fondos comunes de inversión, no estén aseguradas. Las cuentas de las cooperativas de crédito ("credit unions") están aseguradas de manera similar por Fondo Nacional de Seguro de Cooperativas de Crédito (NCUSIF), que es administrada por la Administración Nacional de Cooperativas de Crédito (NCUA).

## Ahorro o inversión: ¿cuál es la diferencia?

Los términos "ahorro" e "inversión" pueden generar confusión. Por ejemplo, alguien puede considerar que un auto nuevo es una inversión, lo que probablemente no sea válido, ya que la mayoría de los autos pierde valor con el paso del tiempo y para una inversión, lo ideal, sería que aumentara su valor. Piensa que ahorro e inversión son formas de guardar dinero para el futuro. Cuál es el mejor método dependerá de tus necesidades y objetivos.

**Ahorro** significa guardar el dinero que no gastas ahora para que puedas usarlo más tarde. Para las necesidades a corto plazo, las personas generalmente guardan sus ahorros en cuentas que pagan intereses y a las que tienen acceso rápidamente. Ejemplos de cuentas de fondos líquidos que suponen poco o ningún riesgo de perder valor son las cuentas de ahorros normales, los certificados de depósito o las cuentas de depósito del mercado monetario. Usa esas cuentas para guardar el dinero al que quieres tener acceso de forma rápida, con poco o ningún riesgo de que pierdas lo que ahorraste.

Los ahorros se pueden usar para satisfacer necesidades a corto plazo (por ejemplo, una emergencia o hacer un anticipo). También puedes usar los ahorros para juntar el monto mínimo necesario para hacer una inversión.

Para juntar dinero para satisfacer necesidades a largo plazo, invierte los fondos ahorrados en oportunidades que pueden ofrecerte mayores retornos que las cuentas que pagan intereses. Las inversiones se acumulan para satisfacer necesidades a largo plazo, por ejemplo, tu jubilación o la educación de tu hijo.

**Inversión** significa comprar algo con la expectativa de que te hará ganar dinero. Las opciones de inversión más comunes son las acciones, los bonos, los bienes inmuebles y los fondos comunes de inversión. Estos tipos de inversiones no te garantizan un retorno y por eso, suponen un riesgo mayor. Sin embargo, te ofrecen la posibilidad de ganar más dinero que las cuentas de ahorro de bajo riesgo.

Las cuentas de inversiones pueden ser muy volátiles; pueden perder (o ganar) buena parte de su valor en un período de tiempo corto. En general, cuanto mayor sea el plazo de la inversión, más se reducirán los riesgos. Cuando comiences a acercarte a las metas a largo plazo, deberías pensar en trasladar el dinero destinado a estas metas de inversiones más riesgosas a tipos de cuentas de ahorros que pagan intereses.

En el correr del tiempo, tendrás necesidades financieras de corto y largo plazo; por lo tanto, necesitarás el dinero proveniente de los ahorros y de las inversiones.



VS.



## Duplica tu dinero: La regla del 72

Como se mencionó anteriormente, la clave para que la inversión dé buenos resultados es el tiempo. Cuanto más tiempo dejes una suma de dinero capitalizando intereses o una inversión aumente de valor, mejores serán los resultados. El otro factor importante es la tasa de retorno. Cuanto mayor sea la tasa, más rápido crecerá la suma de dinero.

Para ver qué tan rápido puede crecer tu dinero en los diferentes productos de ahorros e inversión, usa la regla del 72, que se utiliza para estimar qué tan rápido se duplicará el dinero.

**OPCIÓN 1.** Para ver cuánto tiempo tardará en duplicarse una suma de dinero (por ejemplo, convertir \$500 en \$1000), divide 72 por la tasa de retorno. En el ejemplo siguiente vamos a suponer que la tasa de interés es del 8 por ciento.

$$72 \div 8 \text{ (la tasa de interés)} = 9 \text{ (años)}$$

**Entonces, al 8 por ciento de interés, \$500 se convierten en \$1000 en nueve años.**

**OPCIÓN 2.** Para determinar la tasa necesaria para duplicar el dinero, divide 72 entre la cantidad de años en la que quieres que se duplique tu dinero. En el siguiente ejemplo vamos a suponer que el inversor quiere que su dinero se duplique en 10 años.

$$72 \div 10 \text{ (la cantidad de años deseada)}$$

$$= 7.2 \text{ (la tasa de retorno)}$$

**Entonces, para convertir \$500 en \$1000 en 10 años, la inversión tiene que tener una tasa de interés anual del 7.2 por ciento.**

La regla del 72 muestra que, con el correr del tiempo, los inversores ganan más con su dinero que los ahorristas. En la tabla siguiente, usando tasas de interés de ejemplo, compara los resultados de dos retornos promedio diferentes de acciones individuales o fondos comunes de inversión, en comparación con las cuentas de depósito del mercado monetario. Con un retorno promedio del 8 por ciento en acciones individuales o en acciones de fondos comunes de inversión y una tasa de interés anual del 4 por ciento en las cuentas de depósito del mercado monetario, compara la cantidad de años que insume alcanzar el mismo valor del dólar en los retornos.

La tasa de retorno puede marcar una gran diferencia. Los inversores tienen que equilibrar las tasas de retorno más altas con los mayores riesgos.

AHORRANDO \$1000		INVIRTIENDO \$1000	
MERCADO MONETARIO		ACCIÓN INDIVIDUAL O DE FONDOS COMUNES DE INVERSIÓN	
Cantidad de años	4 % de retorno*	Cantidad de años	8 % de retorno*
18	\$2000	9	\$2000
36	\$4000	18	\$4000
54	\$8000	27	\$8000

\*Ten en cuenta que estas tasas de interés y de retorno se ofrecen a modo de ejemplo; no representan ningún producto o retorno específico.

## TIPOS DE INVERSIONES

A continuación, te presentamos un panorama general de los tipos de inversiones habituales. El dinero que inviertes inicialmente se denomina "capital".

**ACCIONES:** Tener acciones significa que eres dueño de parte de una empresa. En general, si a una compañía le va bien, el precio de sus acciones aumenta. También podrías recibir parte de las ganancias como un dividendo. Por supuesto que, si a la empresa no le va bien, las acciones perderán valor. Además, las acciones pueden verse afectadas por factores externos, por ejemplo, hechos políticos y del mercado que no tengan nada que ver con los resultados de la compañía.

Las acciones pueden acarrear riesgos; sin embargo, en el transcurso de un período de tiempo largo, por ejemplo, 20 años, muchas acciones aumentan de valor. Para disminuir el riesgo, una buena idea es tener acciones en más de una compañía, de diferentes sectores (diversificar las inversiones) y conservar las acciones por períodos de tiempo largos.

**FONDOS COMUNES DE INVERSIÓN:** Para la mayoría de las personas, una buena forma de diversificar sus inversiones es a través de los fondos comunes de inversión. Un fondo de inversión común combina tu dinero con el de muchas otras personas. En vez de comprar solo unos pocos activos, el administrador de fondos profesional compra muchas acciones, bonos y otros tipos de activos. Así, se diversifica la inversión para que no pongas todos los huevos en una sola canasta. La administración profesional y la diversificación son dos de los principales beneficios de los fondos comunes de inversión.

**BONOS** Los bonos son emitidos por compañías y también por empresas públicas (federales, estatales o locales). Cuando compras un bono, le prestas dinero al emisor. El bono representa el compromiso jurídico asumido por la empresa de pagar intereses por el uso de tu dinero (por ejemplo, para construir puentes o rutas) y de devolverte el monto que pagaste originalmente por el bono (el capital).

Los tenedores de bonos tienen menos posibilidades de perder dinero que los accionistas. Pero el retorno de las inversiones con bonos generalmente es menor que el posible retorno de las acciones. Sin embargo, las posibilidades de que tu dinero crezca son mayores que en la cuenta de ahorros básica.

**VALORES DEL TESORO:** Los valores del tesoro incluyen pagarés, letras y bonos. El capital está seguro en tanto conserves el valor hasta el vencimiento del plazo (el momento en el que el gobierno se compromete a devolverte el capital). Sin embargo, si vendes el valor antes del vencimiento del plazo, te arriesgas a perder parte del capital si las tasas de interés han aumentado desde la fecha en que lo compraste.

**BIENES INMUEBLES:** Las inversiones en bienes inmuebles pueden incluir viviendas de alquiler, terrenos sin mejoras, fondos de inversión inmobiliaria o empresas comerciales. La inversión en bienes inmuebles resulta atractiva para muchas personas. Los inmuebles se pueden ver y tocar, y son una fuente de orgullo para quienes los poseen.

Sin embargo, las inversiones en bienes inmuebles acarrear diversos riesgos. Es posible que el valor de los bienes suban o bajen. Si vendes los bienes cuando el precio está por debajo del que pagaste cuando lo compraste, podrías perder parte del capital que invertiste. Las tasas de interés pueden aumentar, haciendo que los pagos mensuales suban si tienes una hipoteca con tasa ajustable y no una con tasa fija. Además, los bienes inmuebles están sujetos al pago de impuestos sobre bienes inmuebles, incluso si no generan ingresos.

Ten en cuenta que la inversión en bienes inmuebles no ofrece liquidez. Es decir que puede suceder que sea difícil vender el bien inmueble si quisieras hacerlo, dejando tu dinero inmovilizado cuando lo necesitas.

## Recursos en línea

Completa el curso de inversiones que se encuentra en Smart About Money para obtener más información sobre riesgos e inversiones.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Courses* (cursos); después, *Money Basics* (conceptos básicos del dinero) y luego, *Investing* (inversiones)).

## DESARROLLA HÁBITOS DE AHORRO E INVERSIÓN SÓLIDOS

### Define tus metas financieras

¿Cómo tomar el control de tu vida y avanzar si estás ocupado en cumplir con las exigencias del día a día, como pagar las facturas y ocuparte de tus seres queridos? La respuesta es la planificación, y el primer paso de la planificación es definir metas.

Las diferentes metas tendrán distintos plazos. Según sus plazos, las metas se pueden dividir en tres grupos:

→ a corto, → mediano → y largo plazo

#### METAS A CORTO PLAZO:

Son las metas que quieres alcanzar en el plazo de entre uno y tres años. Por ejemplo, podrías ahorrar \$200 cada mes durante un año para crear un fondo de emergencia sólido. Las metas a corto plazo más comunes son, por ejemplo:

1. cancelar deudas
2. crear fondos de emergencia
3. tomarse vacaciones
4. comprar autos o artículos para el hogar.

#### METAS A MEDIANO PLAZO:

Son las metas que quieres cumplir en el plazo de entre tres y cinco años. Un ejemplo sería ahorrar \$10 000 durante tres años para cancelar la deuda por la compra de una vivienda. Con frecuencia, las personas considerarán las siguientes metas de mediano plazo:

1. educación superior o capacitación
2. comenzar a invertir
3. realizar donaciones a organizaciones benéficas
4. comprar una vivienda

#### METAS A LARGO PLAZO:

Se trata de metas que quieres cumplir en el plazo de entre cinco y diez años. Un ejemplo sería ahorrar al menos \$5 000 cada año para invertir para la jubilación. Otras metas a largo plazo pueden ser:

1. la educación de los hijos o nietos
2. iniciar un negocio
3. adquirir inmuebles para alquilar
4. jubilarse



# Metas SMART

Mejorar tu vida financiera requiere planificación, que comienza con metas inteligentes que sean **eS**pecíficas, **M**edibles, **A**lcanzables, **R**ealistas y con **plazos concretos (SMART, en inglés)**. También ayuda compartir tus metas con un "compañero de finanzas" con quien puedas establecer fechas específicas para evaluar los avances y celebrar los logros.

Una vez que hayas establecido tus metas, puedes determinar lo que necesitas ahorrar en cada período y registrar los avances con un compañero de finanzas. Sin embargo, antes de comenzar, tómate un momento para pensar en las cosas que quieres y necesitas, y que cuestan dinero.

1. Anota 12 o más metas posibles.
2. Ordénalas según su prioridad, comenzando por las que son más importantes para ti.
3. Marca cada meta con un plazo: corto, mediano o largo plazo. Luego, usa la siguiente hoja de cálculo para describir tus metas, los montos que tendrás que ahorrar en ese tiempo y cuándo realizarás los controles de avance con tu compañero de finanzas.

## MIS METAS

META	PRIORIDAD	FECHA PARA ALCANZARLA	CORTO, MEDIANO O LARGO PLAZO	COSTO TOTAL	AHORROS SEMANALES NECESARIOS

## Comprométete a ahorrar

El primer paso para apartar dinero y ahorrarlo consiste en decidir que puedes hacerlo. Muchísimas personas creen que no pueden ahorrar. Si eres una de esas personas que creen que nunca les sobra dinero de su salario luego de pagar las cuentas y los gastos de subsistencia, empieza a pensar en el ahorro como una necesidad.

El secreto del ahorro consiste en pagarte a ti mismo en primer lugar. Cuando cobras el salario, guarda una determinada cantidad de dinero para ahorrar.



## SI CREES QUE ES MÁS FÁCIL DECIRLO QUE HACERLO, A CONTINUACIÓN TE DAMOS ALGUNAS IDEAS PARA QUE COMIENCES:

- Si es posible, pídele a tu empleador que deduzca automáticamente el dinero de tu sueldo y que lo deposite en tu cuenta de ahorros. Ojos que no ven, corazón que no siente.
- Solicita a tu institución financiera que transfiera automáticamente todos los meses un monto determinado de tu cuenta de cheques a tu cuenta de ahorro. Tu institución financiera generalmente puede definir que la fecha de la transferencia automática sea el mismo día en que te depositan el salario (o unos pocos días después). Puedes empezar con una cantidad pequeña (pueden ser \$10, \$15 o \$20 por semana). Te sorprenderá lo rápido que crece tu dinero.
- Prueba a poner en un sobre o frasco \$1 por día, más las monedas del cambio. A fin de mes, podrías tener unos \$50 para depositar en tu cuenta de ahorro, que suman \$600 al año (sin incluir los intereses, si los depositaras en una cuenta que pague intereses).
- Deposita en tu cuenta de ahorro el reembolso de los impuestos, el aumento de sueldo o el bono en vez de gastarlos.
- Incluye los ahorros como un rubro en el plan de gastos. Haz que el ahorro sea una prioridad, en vez de gastar en ir al cine o salir a comer.
- Aprovecha los productos con descuento. Cuando recibas los cheques de reembolso, deposítalos en tu cuenta de ahorro. (La mayoría de las personas no aprovecha esta herramienta para ahorrar).
- Rompe con los hábitos costosos y ahorra la diferencia. Por ejemplo, en vez de gastar \$75 al mes en camisetas nuevas de moda, pon esa cantidad en tu cuenta de ahorro.
- Cuando termines de pagar un préstamo, deposita la misma cantidad cada mes en tus ahorros (si el dinero no se destina a pagar otro préstamo).
- Sella las fugas de dinero.

**El primer paso para apartar dinero y ahorrarlo consiste en decidir que puedes hacerlo.**

## Emplea estrategias de inversión para atenuar los riesgos

Es importante que veas la inversión como un ahorro a largo plazo y como una herramienta para crear riqueza, no como una táctica para enriquecerte rápidamente. Controlar los riesgos es fundamental para tu estrategia de inversión. Una de las mejores formas de gestionar el riesgo es distribuir tus inversiones y ahorros a través de diversos canales. Esto es importante, porque si tienes todo tu dinero, o la mayor parte, en un solo lugar (ya sea el mercado de acciones, bienes inmuebles o incluso bonos municipales emitidos por el gobierno de tu ciudad) corres un gran riesgo de perderlo todo si algo sale mal.

**Existen tres formas principales de controlar los riesgos: diversificar, invertir de forma uniforme y hacerlo durante un período de tiempo largo.**

### Diversificación

Diversificar significa distribuir las inversiones en diferentes sectores de la economía (por ejemplo, tecnología y servicios médicos) y en valores (por ejemplo, acciones y bonos), y usar una variedad de productos de inversión para proteger el valor de tu cartera completa en el caso de que un solo valor o sector del mercado muestre una caída. Esto reduce el riesgo, porque incluso en el caso de que una o más inversiones pudieran fallar, las otras ganarán.

Piénsalo de esta manera: Si invirtieras toda tu riqueza en las acciones de una sola empresa y el valor de esas acciones de repente se desplomara al 50 por ciento, perderías la mitad de tus ahorros. Diversificar en diferentes acciones, así como en bienes inmuebles, bonos y otros productos, deja ganancias en una área y compensa las pérdidas de otra.

### Invertir de forma uniforme (promediar el costo en dólares)

Una forma de aprovechar al máximo las inversiones en el transcurso del tiempo es comprometerse a invertir un determinado monto en dólares de forma periódica. Por ejemplo, supongamos que vas a invertir \$30 al mes en acciones de la compañía XYZ. El valor de las acciones variará de mes a mes según los resultados de la compañía y la demanda de acciones, entre otros factores. Independientemente de si el valor de las acciones es alto o bajo, compras todas las acciones de la compañía XYZ que puedas con tus \$30.

Un mes, con tus \$30 podrías comprar dos acciones, al mes siguiente podrías comprar solo una acción. Sin importar lo que pase, invierte tus \$30 de forma constante. A esto se lo denomina promediar el costo en dólares. Dado que los mercados generalmente aumentan de valor con el paso del tiempo, a largo plazo te irá bien.

### Invertir en el transcurso del tiempo

Las investigaciones demuestran que invertir a largo plazo reduce el riesgo de las inversiones porque, incluso si el precio de una determinada inversión pudiera aumentar y caer en un determinado período, generalmente en el largo plazo recuperará cualquier pérdida que se haya producido. La inversión es una estrategia a largo plazo para alcanzar las metas a largo plazo (generalmente a cinco, 10, 20 o más años).

Soportar las fluctuaciones de precio a corto plazo con frecuencia genera mayores recompensas a largo plazo para las acciones en comparación con otros tipos de activos. En el largo plazo, las acciones, en promedio, superan de forma sistemática y sustancial al efectivo y a la inflación.



## RECURRE A LAS INVERSIONES PARA ALCANZAR TUS METAS FINANCIERAS

Si te decides a invertir, tendrás que tener en cuenta la duración del plazo para alcanzar una meta financiera específica.

Por ejemplo, la mayoría de las acciones son inversiones de crecimiento que compras con la esperanza de venderlas posteriormente a un precio mayor. Pero algunas inversiones, por ejemplo, los inmuebles de alquiler y los valores de ingreso fijo (por ejemplo, los bonos de empresas públicas) no se adquieren para vender, sino que el objetivo es conservarlos como una fuente de ingresos constante.

### INVERSIONES DE CRECIMIENTO

El objetivo principal de las inversiones de crecimiento es vender los activos a un precio mayor del que pagaste por ellas. Algunas inversiones son de crecimiento y a la vez de ingresos. Si se las compara con las inversiones de ingresos, las inversiones de crecimiento generalmente ofrecen un mayor potencial a cambio de mayores ganancias... y pérdidas.

Algunos ejemplos de inversiones de crecimiento son:

- fondos comunes de inversión que te permiten invertir en una variedad de acciones, generalmente con una inversión inicial baja. Los fondos comunes de inversión se pueden adquirir a través de un corredor, por correo o por Internet. Los cargos y comisiones varían.
- Los fondos cotizados en bolsa son similares a los fondos comunes de inversión porque toman el dinero de varios inversores para comprar valores. Los fondos cotizados en bolsa se compran y venden a través de corredores, que generalmente cobran cargos altos.
- Con suerte, las acciones se pueden vender a un precio mayor al que pagaste por ellas en algún momento posterior. Las acciones se pueden comprar a través de corredores autorizados o a través de empresas de corretaje por Internet.

### INVERSIONES QUE GENERAN INGRESOS

Las inversiones que generan ingresos ofrecen ganancias periódicas, por ejemplo, intereses mensuales, dividendos trimestrales o pagos de alquileres. Los ingresos constantes y predecibles son el objetivo de las inversiones que generan ingresos. Elige con sensatez para crear una cartera equilibrada.

Algunos ejemplos de inversiones que generan ingresos son:

- bonos, en los que le prestas dinero a un organismo del gobierno o a una corporación, que se compromete a devolverte el dinero en una fecha determinada. Los riesgos varían según el tipo de bono que compres.
- inversiones en bienes inmuebles, cuyos alquileres mensuales ofrecen ingresos constantes con la posibilidad de vender el bien posteriormente por un precio mayor al que pagaste. La mejor forma de comprar bienes inmuebles es a través de agentes inmobiliarios calificados.
- acciones que generan dividendos, generalmente con pagos regulares trimestrales a los accionistas, ya sea en efectivo o con acciones. Dependiendo del rendimiento de la acción, podrás venderla posteriormente por un precio mayor al que pagaste. Los corredores autorizados o los corredores por Internet pueden facilitarte la compra de acciones.
- propiedad de una empresa que puede generar pagos de ingresos periódicos. Te quedas con todas las ganancias luego de deducir los impuestos y los gastos de la empresa, pero aproximadamente el 50 por ciento de las nuevas empresas quiebra en los primeros cinco años.

### Recursos en línea

Completa el curso de inversiones que se encuentra en Smart About Money para obtener más información sobre el uso de las inversiones para alcanzar tus metas.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Courses* (cursos); después, *Money Basics* (conceptos básicos del dinero) y luego, *Investing* (inversiones)).



## AHORRA PARA LAS SITUACIONES DE EMERGENCIA

Nadie puede predecir el futuro, por eso es lógico que apartes dinero para cuando haya algún problema. Guarda el dinero del fondo de emergencia en una cuenta distinta a la de los ahorros generales. Si mezclas el fondo de emergencia con la cuenta de ahorros generales, se vuelve muy fácil echarle mano al fondo de emergencia.

Usar el dinero del fondo de emergencia es mejor que pedir un préstamo o vender tus inversiones para pagar los gastos de la emergencia. Si pides un préstamo, tendrás que pagar intereses. Si vendes alguna inversión, perderás intereses y posiblemente, parte de la inversión original.

Al crear un fondo de emergencia recuerda estos puntos:

- El objetivo es guardar dinero suficiente para cubrir los gastos de subsistencia básicos por al menos tres meses. (Sin embargo, ahorrar incluso \$500 puede ayudarte a hacer frente a los gastos imprevistos).
- Guarda el dinero en una cuenta de ahorro a la que puedas acceder con facilidad o en una cuenta de depósito del mercado monetario. No guardes el dinero en un activo de inversión a largo plazo, por ejemplo, un certificado de depósito con un plazo prolongado o un fondo común de inversión.
- Usa el dinero solo para emergencias reales, como gastos médicos imprevistos. Si pierdes tu empleo, es posible que necesites el dinero del fondo de emergencia para comprar alimentos, pagar los servicios públicos, la hipoteca o el alquiler y los gastos de transporte.

## Esto es lo que tendré que tener en el fondo de emergencia

El valor del gasto en comestibles de 1 mes \_\_\_\_\_ x 3 meses = \$ \_\_\_\_\_

El valor del gasto en gas, combustible, electricidad y agua de 1 mes \_\_\_\_\_ x 3 meses = \$ \_\_\_\_\_

El valor del pago de la hipoteca o el alquiler de 1 mes \_\_\_\_\_ x 3 meses = \$ \_\_\_\_\_

El valor del pago del auto y del gasto en combustible o billetes de transporte público de 1 mes \_\_\_\_\_ x 3 meses = \$ \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ Otros gastos

El valor del pago de otras deudas de 1 mes \_\_\_\_\_ x 3 meses = \$ \_\_\_\_\_

**El monto total que tendré que tener en mi fondo de emergencia es:**

\$ \_\_\_\_\_

## Recursos en línea

Averigua cómo crear un fondo de emergencia en Smart About Money.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

(Selecciona *Courses (cursos)* y luego, *My Emergency Plan Fund (mi plan fondo de plan de emergencia)*).

## El ahorro para la jubilación no debe ser la última prioridad

Muchas personas esperan que la jubilación sea el momento en el que podrán relajarse y hacer lo que les gusta. Podría ser viajar, iniciar un negocio o simplemente vivir con comodidad. Independientemente de lo que sueñes para tu jubilación, una buena idea es comenzar a planificar, y también invertir, ahora para ese momento. Con años por delante antes de que te jubiles, puedes ahorrar con cada salario en una cuenta de inversión, por ejemplo con el plan 401(k) y dejar que el tiempo y los intereses compuestos transformen tu ahorro como por arte de magia.

La mejor forma de ahorrar en tu cuenta de jubilación es a través de los ahorros automáticos. Por ejemplo, tu empleador, si se lo pides, puede transferir una parte de tu salario directamente a tu cuenta de ahorros para la jubilación. Puedes pedir que el banco o la cooperativa de crédito ("credit union") transfiera automáticamente dinero desde tu cuenta de cheques a tu cuenta de ahorros para la jubilación en el día del mes que prefieras. Promediar el costo del dólar es una excelente estrategia de inversión para tu el ahorro automático para la jubilación.

Si no estás seguro de si la planificación para tu jubilación va por buen camino, responde el cuestionario del Employee Benefit Research Institute.

**Si el ahorro para tu jubilación va bien, usa estas herramientas:**

- ¿Qué calificación tienes en la preparación para la jubilación? Puedes consultarla por Internet en **www.ebri.org**, en inglés (escribe "R3" en el campo de búsqueda de la parte superior). Otra herramienta útil es la calculadora de beneficios de la Administración del Seguro Social.
- **Visita [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)** (en inglés) y haz clic en "Retirement" (jubilación) para averiguar qué ingresos del Seguro Social puedes esperar o crea una cuenta para tener una estimación personalizada del beneficio.

## Cuentas de jubilación con ventajas impositivas

Para facilitar el crecimiento de tus ahorros jubilatorios, el gobierno federal te permite colocar tus inversiones jubilatorias en determinadas cuentas que tienen ventajas impositivas especiales. Los fondos comunes de inversión y las empresas ofrecen este tipo de cuentas, por ejemplo, la cuenta personal de jubilación (IRA). Las instituciones financieras, por ejemplo, los bancos, las cooperativas de ahorro ("credit union") y las asociaciones de crédito también ofrecen y mantienen ese tipo de cuenta. Asegúrate de preguntar por los costos, como los cargos anuales y los cargos por venta, antes de abrir una cuenta de ahorro jubilatorio.

A menudo puedes elegir qué activos quieres colocar en una cuenta de jubilación. Puedes elegir entre efectivo, certificados de depósito, fondos del mercado monetario, fondos del mercado de dinero, rentas anuales, fondos comunes de inversión, acciones o bonos. (Generalmente, en una cuenta de jubilación no puedes invertir en objetos de colección como monedas, estampillas o antigüedades). Pregúntale a tu empleador, asesor financiero, corredor de seguro, corredor de bolsa o institución financiera sobre las opciones de inversión.

---

Una forma inteligente de invertir para tu jubilación es usar cuentas que permitan que tu dinero crezca sin generar impuestos cada año.



## Cuenta personal de jubilación (IRA)

Si tienes un empleo, puedes guardar unos \$5500 al año (\$6500 si tienes 50 años o más) en una cuenta personal de jubilación. Si tu cónyuge no trabaja, puedes abrir una cuenta de ese tipo en su nombre y aportar de tus ganancias con los mismos límites. Los límites de los aportes pueden cambiar; por eso, revisa nuevamente los montos actualizados con tu asesor financiero o **visita [www.irs.gov](http://www.irs.gov) (en inglés) y busca "IRA contribution limit" (límite de contribuciones de cuentas personales de jubilación)**.

El dinero que colocas en una cuenta personal de jubilación con frecuencia se puede deducir de tus ingresos gravables, lo que te permite pagar menos en impuestos cada año. Por el dinero de la cuenta personal de jubilación no se pagan impuestos hasta que se retira. Eso es una gran ventaja, ya que terminas teniendo más dinero capitalizando intereses año tras año.

Puedes retirar el dinero de la cuenta personal de jubilación sin tener que pagar multas luego de que llegues a los 59 años y medio. En ciertas circunstancias, por ejemplo, si compras una vivienda, podrás retirar los fondos de determinadas cuentas personales de jubilación sin pagar multas. Si retiras el dinero de la cuenta de ahorro individual y no cumples con las condiciones, tendrás que pagar una multa considerable. Tendrás que pagar \$1 por cada \$10 que retires (10 por ciento). Además, tendrás que pagar el impuesto a las ganancias sobre el dinero retirado.

## Cuenta personal de jubilación Roth

El dinero que aportas a una cuenta personal de jubilación Roth está compuesto por dólares luego de haber deducido los impuestos. La diferencia radica en que en los aportes normales de la cuenta de ahorro individual reducen los ingresos sujetos al pago de impuestos, en tanto que los aportes de la cuenta jubilatoria individual Roth, no. El monto de dinero que puedes colocar en una cuenta personal de jubilación Roth es el mismo que en una cuenta tradicional, pero no puedes financiar ambos tipos de cuenta en su totalidad. Los retiros de las cuentas personales de jubilación Roth funcionan así:

Después de los 59 años y medio, puedes retirar el dinero que colocaste más los intereses acumulados en la cuenta, sin pagar impuestos por ninguna parte de ese dinero.

Los intereses devengados por los aportes de las cuentas personales de jubilación Roth pueden estar sujetos al pago de impuestos al momento de retirar el dinero, si lo retiras durante los primeros cinco años a partir de la fecha del primer aporte. Ese tipo de retiro es una "distribución no calificada", es decir, que no cumple con los requisitos. Solo las distribuciones calificadas están totalmente exoneradas del pago de impuestos.

Puedes retirar el dinero original que colocaste en la cuenta personal de jubilación Roth antes de llegar a los 59 años y medio sin pagar ninguna multa o impuestos. (Por supuesto que, si retiras los fondos antes de la jubilación, se reducen las posibles ganancias para cuando llegue ese momento).

Las normas de las cuentas personales de jubilación Roth son diferentes si conviertes otra inversión o cuenta de ahorro en una cuenta personal de jubilación Roth. Lo mejor es hablar con un asesor impositivo o financiero; además, visita [www.irs.gov](http://www.irs.gov) para obtener información actualizada sobre las cuentas personales de jubilación Roth.

## Planes de ahorro jubilatorios ofrecidos por el empleador

### PLANES 401(K)

Este tipo de plan jubilatorio lo ofrecen los empleadores. Generalmente, te suscribes al plan y le dices a tu empleador qué porcentaje de tu salario quieres transferir al plan. (El monto máximo en dólares que puedes aportar cada año lo establece el gobierno federal).

Muchos empleadores lo hacen más atractivo al aportar un porcentaje de tus aportes. Por ejemplo, un empleador podría aportar entre el 25 y el 50 por ciento por cada dólar (entre 25 y 50 centavos) que aportas al plan. Es lo mismo que obtener una bonificación, por eso vale la pena aportar todo lo que puedas.

#### Los planes 401(k) ofrecen varias ventajas:

- No pagas impuestos por el dinero que aportas; es decir que haces aportes sin descontar los impuestos.
- Pagas los impuestos de esos aportes solo después de retirar el dinero de tu plan, generalmente después de que te jubiles.
- El dinero que aportas a un plan 401(k) generalmente se puede invertir en una variedad de inversiones, que van desde inversiones razonablemente seguras a otras muy riesgosas.

Después de que aportes dinero al plan 401(k), déjalo ahí. Es cierto que algunas cuentas 401(k) te permiten pedir dinero prestado, pero hacerlo ententece el ritmo de crecimiento de la cuenta. Si pides dinero prestado de la cuenta 401(k), tendrás menos dinero para la jubilación.

Los fondos que pidas prestados al plan 401(k) se deben pagar con

dólares luego de descontar los impuestos. Como tienes que pagar el impuesto a las ganancias por los retiros del plan 401(k) después de que te jubiles, terminas pagando el impuesto a las ganancias dos veces sobre los fondos que pediste prestados: una vez cuando pides el dinero prestado y de nuevo cuando te jubilas. Si dejas tu empleo y no puedes pagar el dinero que pediste prestado dentro de un período breve, pagarás impuestos sobre el saldo. Si eres menor de 59 años y medio, también tendrás que pagar una multa de \$1 por cada \$10 que hayas pedido prestado al fondo.

Para obtener más información sobre los planes 401(k) y cómo te ayudan a alcanzar tus metas jubilatorias, **visita la página web de FINRA en [www.finra.org/investors/401k-investing](http://www.finra.org/investors/401k-investing) (en inglés).**

### PLANES 403(B)

Las organizaciones sin fines de lucro ofrecen los planes jubilatorios 403(b), similares a los planes 401(k). Con frecuencia, estos planes se conocen como rentas anuales exentas de impuestos.

Al igual que con los planes 401(k), no pagas impuestos por los aportes ni por el monto de dinero que acumula el plan hasta que retiras los fondos tras tu jubilación.

Además, al igual que los planes 401(k), tú decides cómo se invierten los aportes. Existen límites sobre la cantidad que puedes aportar cada año. Retirar dinero de un plan 403(b) antes de que te jubiles tiene la misma multa del 10 por ciento que los planes 401(k).

### PLANES DE AHORROS (TSP, POR SU SIGLA EN INGLÉS) Y PLANES 457

Los planes TSP cubren a los trabajadores e integrantes del servicio del gobierno federal y los planes 457 cubren a los trabajadores de los gobiernos estatales y locales. Tus aportes y los del organismo (si corresponde) se determinan antes de los impuestos.

## Recursos en línea

Averigua más sobre los planes de ahorros jubilatorios ofrecidos por el empleador en Smart About Money,

**[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)**

*(Selecciona Courses (cursos); después, Money Basics (conceptos básicos del dinero) y luego, Employment (empleo)).*



## Distintas maneras de pagar los estudios con ventajas impositivas

El gobierno de los EE. UU. no solo ofrece ventajas impositivas para la jubilación; también ofrece esos beneficios para pagar los gastos de educación. Entre esos beneficios se encuentran las cuentas de ahorros Coverdell Education Savings Accounts, que se utilizan para cubrir los gastos de la educación completa de tus hijos; los planes 529, que sirven para pagar los gastos de la universidad tradicional; y American Opportunity Tax Credit, que puede ser ideal para la educación de los adultos. Asegúrate de consultar a un asesor financiero o fiscal sobre todas las opciones.

### COVERDELL EDUCATION SAVINGS ACCOUNT (ESA):

Las cuentas de ahorro Coverdell Education Savings Account permiten cubrir los gastos de la educación primaria, secundaria y superior, por ejemplo, gastos de matrícula, libros, útiles, alojamiento y alimentación, gastos de inscripción en instituciones privadas entre otros gastos calificados, y los impuestos se pagan de forma diferida. Puedes abrir una de estas cuentas de ahorro por cada uno de tus hijos menor de 18 años, y aportar un máximo de \$2000 al año por hijo hasta que cumpla 18 años. Estas cuentas se pueden transferir a otro integrante de la familia sin pagar multa. Los aportes no se pueden deducir de los impuestos, pero no pagarás impuestos por las ganancias. Las normas que regulan las cuentas de ahorro Coverdell ESA y también el límite de los aportes pueden variar en el transcurso del tiempo. Para obtener más información, **visita [www.irs.gov](http://www.irs.gov) y busca "Coverdell"**.

### PLANES 529:

Creados en 1996 y nombrados así por el artículo 529 del código del Servicio de Impuestos Internos, estos planes ofrecen incentivos fiscales para ahorrar dinero para la universidad. Cada estado ofrece sus propios planes y su propio tipo de incentivos fiscales. El beneficiario del plan, generalmente un hijo o nieto, puede retirar los fondos sin pagar impuestos para costear los gastos educativos calificados en cualquier universidad del país. Los planes 529 son planes de ahorros, que pueden crecer en un régimen de pago de impuestos diferido y, a la vez, como plan prepagado. Para obtener más información sobre los planes 529, **visita College Savings Plans Network en [www.collegesavings.org](http://www.collegesavings.org) (en inglés)**.

### CRÉDITO TRIBUTARIO AMERICAN OPPORTUNITY TAX CREDIT (AOTC):

AOTC ofrece un crédito tributario de hasta \$2500 por estudiante por cuatro años de universidad u otra formación terciaria calificada. El crédito tributario abarca la matrícula, las cuotas y los materiales del curso, menos el monto de la beca, y se ofrece a familias cuyos ingresos están por debajo de determinados niveles. Para obtener más información sobre el crédito tributario AOTC, visita el Departamento de Educación de los EE. UU. en [www.ed.gov](http://www.ed.gov) (en inglés) e ingresa "AOTC" en el campo de búsqueda.

Otros beneficios impositivos para pagar los gastos de estudio son Lifetime Learning Credits y las deducciones de intereses de préstamos estudiantiles, entre otros. Para obtener más información, **visita [www.irs.gov](http://www.irs.gov)**.

## PROTEGE TUS AHORROS E INVERSIONES

La planificación financiera engloba muchos aspectos de la administración de tu vida financiera. Uno de los principales aspectos es cómo protegerte tú y tus finanzas de los casos de fraude. En este apartado se analizará de qué forma puedes detectar los tipos comunes de fraude y qué puedes hacer para protegerte.

### Trabaja con un profesional financiero

Cuidar tus finanzas es igual que cuidar tu salud. Tienes que hacer revisiones periódicas. Sin embargo, al igual que ocurre con la revisión que te hace el médico, no todos quieren hacer su propia planificación financiera. De hecho, muchos preferimos contar con la ayuda de un profesional del área de las finanzas habilitado.

Sigue estos consejos que te ayudarán a identificar a los profesionales calificados, que entienden del tema:



### CÓMO TRABAJAR CON UN ASESOR

- ✓ Pide recomendaciones a familiares y amigos. Luego, entrevista al menos tres planificadores financieros antes de elegir uno.
- ✓ Pídele al planificador sus credenciales y habilitación para desempeñarse en las áreas de asesoría en inversiones, valores o seguros.
- ✓ Pregúntale sobre su experiencia laboral en materia de planificación financiera.
- ✓ Averigua de qué modo el asesor se pone al día con las últimas tendencias; las normas cambian constantemente, por eso es importante que cuente con información actualizada.
- ✓ Averigua qué puedes esperar respecto al alcance de la asesoría que ofrece por escrito: cantidad de reuniones, si se espera que adquieras inversiones mediante el planificador, etc.
- ✓ Pide referencias de otros clientes.
- ✓ Conversa sobre la forma de pago del asesor financiero, si cobra una comisión, honorarios y comisión o solo honorarios.

Asegúrate de que el planificador se interese por tus necesidades. No es conveniente que trabajes con alguien que ofrece el mismo tipo de plan a todas las personas, ni tampoco alguien que solo se preocupa por cobrar honorarios o comisiones por vender productos.

## Tipos habituales de fraude financiero

El fraude puede afectar a personas y familias de todos los niveles educativos y económicos. Estos son algunos de los tipos comunes de fraude:

- Robo de identidad en el que alguien roba tu información personal y la usa sin tu autorización.
- Reembolso de impuestos fraudulento, en el que un ladrón de identidad usa la identidad de un contribuyente legítimo para solicitar, de forma fraudulenta, la devolución de impuestos y reclamar su reembolso.
- Fraude con cuentas de débito y de cheques en el que vendedores telefónicos falsos roban dinero de tu cuenta de cheques.
- Fraude con tarjetas de crédito en el que el ladrón roba la información de la tarjeta de crédito para usarla en beneficio propio.
- Fraude en el que ofrecen reparar los antecedentes crediticios; en este caso, la empresa se compromete a ayudarte a sanear tus antecedentes crediticios a cambio de honorarios.
- Fraude por Internet, en el que los defraudadores usan tus cuentas de las redes sociales, correo electrónico o bien páginas web que parecen legítimas para robar tu identidad y la información de tu cuenta o venderte productos falsos.



### PROTEGE TUS ACTIVOS Y A TI MISMO DEL FRAUDE

No puedes estar a la defensiva todo el tiempo, pero sigue estas recomendaciones para reducir los riesgos.

- Protege tu número del Seguro Social: no se lo des a nadie, a menos que sepas la fuente y tú hayas iniciado el contacto.
- Destruye los documentos que contienen números de cuenta: destruye o rompe todos los documentos que contengan cualquier tipo de número de cuenta o información personal.
- Usa una casilla de correo postal: no dejes que tu correo esté disponible para cualquiera. Establece una casilla de correo como lugar de entrega de los sobres con facturas en vez de usar el buzón de tu domicilio.
- Date de baja de las ofertas de crédito preseleccionadas: para evitar que lleguen a tu correo este tipo de ofertas de crédito, llama al 1-888-5OPTOUT o visita [www.optoutprescreen.com](http://www.optoutprescreen.com).
- Actualiza el software de seguridad de tu computadora: instala en tu computadora cortafuegos y programas antiespía para evitar virus o descargas diseñadas para robar información personal.
- Cuida tu cartera: controla las tarjetas de crédito y débito, y nunca las prestes, a nadie. Deja tu tarjeta del Seguro Social, los números de cuenta del banco, contraseñas y números PIN en casa, en vez de guardarlos en tu cartera.
- Revisa los estados de cuenta: revisa los estados de cuenta del banco, de la tarjeta de crédito y cualquier otro para detectar usos sin autorización. Además, consulta tu informe crediticio todos los años.



## Atención especial con las redes sociales:

cuando uses las redes sociales, ten precauciones especiales para protegerte ante los casos de fraude:

**CONFIGURACIÓN DE PRIVACIDAD.** La configuración de privacidad predeterminada de muchas de las páginas web de las redes sociales o aplicaciones generalmente es amplia y puede permitir el intercambio de información con una vasta comunidad virtual. Cambia la configuración antes de publicar cualquier tipo de información en los sitios o aplicaciones de las redes sociales.

**INFORMACIÓN BIOGRÁFICA.** Limita la información que pones a disposición de otros usuarios de las redes sociales. Personaliza la configuración de privacidad para reducir la cantidad de información biográfica que otros pueden ver.

**INFORMACIÓN DE LA CUENTA.** Nunca compartas información de la cuenta, números del Seguro Social, información bancaria ni ninguna otra información financiera confidencial en la página web o aplicación de una red social.

**AMIGOS Y CONTACTOS.** Al momento de elegir a tus amigos o contactos en la página web o aplicación de una red social, piensa por qué usas esa red. Decide si es conveniente aceptar la solicitud de amistad o de conexión de un prestador de servicios financieros, por ejemplo, un asesor financiero o un corredor de bolsa.

**FUNCIONES DE LA PÁGINA WEB.** Familiarízate con las funcionalidades de la página web o aplicación de las redes sociales antes de publicar mensajes. ¿Quién podrá leer tus mensajes? ¿Algunos destinatarios específicos o todos los usuarios?

## MEDIDAS A TOMAR SI ERES VÍCTIMA DE FRAUDE

Los delitos de fraude con frecuencia no se denuncian porque las víctimas se sienten avergonzadas o desconfían de su propio criterio. De hecho, el Departamento de Justicia de los EE. UU. informa que solo aproximadamente el 15 por ciento de las víctimas de fraude denuncian los casos ante las autoridades. Si eres víctima de fraude, toma las siguientes medidas:

1. Guarda todos los comprobantes relacionados con el incidente.
2. Presenta un aviso de fraude en cualquiera de las principales compañías de información crediticia (TransUnion, Experian o Equifax). La compañía en la que presentes el aviso deberá informar a las otras dos.
3. Presenta un informe de fraude ante la Comisión de Comercio Federal, ya sea por Internet ([www.identitytheft.gov](http://www.identitytheft.gov), en inglés), por teléfono o por escrito.
4. Haz la denuncia ante la policía local.
5. Avisa al banco o a los emisores del crédito.
6. Si crees que alguien puede haber usado tu número de Seguro Social de forma fraudulenta, avisa de inmediato al Servicio de Impuestos Internos (IRS).

# TERCERA PARTE

## Tu futuro

En esta publicación, hablamos mucho sobre cómo evitar que el dinero se te escape de las manos. Hablamos sobre cómo cancelar las deudas y cómo el ahorro y la inversión pueden hacer que tu dinero crezca con el paso del tiempo. Incluso vimos las formas de protegerte para evitar el fraude financiero.

En esta sección, comenzaremos analizando lo que puedes hacer para asegurar tu futuro financiero atendiendo a las siguientes áreas:

- **Planificación para los casos imprevistos**
- **Planificación de tu jubilación**
- **Personalización de la administración del dinero para alcanzar tus metas y aspiraciones**

### **PLANIFICA PARA LOS CASOS IMPREVISTOS: PIENSA EN EL FUTURO**

La meta a largo plazo más importante de Terrell y Maya era acumular el pago inicial de \$10 000 para comprar una vivienda. Ambos tenían buenos empleos y, para reducir los gastos, acordaron tener autos confiables más antiguos. Con buenos ingresos y gastos bajos, pudieron depositar \$500 al mes en su cuenta de depósito del mercado monetario. Con intereses, ese monto de ahorros mensuales les permitiría ahorrar el pago inicial y comprar su vivienda en 24 meses.

Pero una fría mañana, no pudieron arrancar uno de los autos. Era el momento de comprar una batería nueva, que costaba \$52. Con ese gasto imprevisto, Terrell y Maya solo pudieron ahorrar \$448 ese mes. Sin perder el ánimo, el mes siguiente retomaron su plan de ahorros. También tuvieron otros gastos: una factura del dentista, algunos servicios públicos aumentaron de precio y no lo habían planificado, y tuvieron que hacer un viaje de emergencia para visitar a la madre de Maya que se había enfermado. En todas estas ocasiones usaron el dinero de la cuenta de depósito del mercado monetario para pagar los gastos, y el mes siguiente volvieron a ahorrar \$500. Pudieron comprar su vivienda solo unos meses después del plazo previsto.





## Crea un fondo de emergencia

Si estuvieras en el lugar de Terrel y Maya, ¿podrías afrontar los gastos imprevistos? Las emergencias pueden ocasionar una crisis financiera en tu familia. Incluso costos de relativamente poco valor, como teléfonos celulares que se caen en el agua, gastos en la veterinaria cuando el perro come algo que no debe y ayudar a tus amigos o familiares que lo necesitan pueden desequilibrar tu presupuesto mensual.

Algunos de los principales motivos para tener un fondo de emergencia son, por ejemplo, gastos médicos, pérdida del empleo y reparaciones del automóvil y del hogar. En una encuesta realizada por la Reserva Federal, solo el 48 por ciento de los encuestados declaró que podría afrontar un gasto de \$400 sin pedir dinero prestado o vender algo. Otra investigación demuestra que las familias que tienen ahorros de emergencia inferiores a \$500 tienen una tendencia mayor a sufrir preocupaciones, insomnio y otros efectos perjudiciales en comparación con las familias que cuentan con ahorros mayores.

Evalúa tus ahorros para afrontar emergencias. Si no tienes al menos \$500 a la mano, vuelve al apartado que refiere a establecer metas financieras en la segunda parte y plantéate establecer una meta SMART para comenzar el fondo de emergencia.

## RECURRE AL SEGURO PARA PROTEGERTE, PROTEGER TUS ACTIVOS Y PROTEGER A TUS SERES QUERIDOS

El seguro es fundamental para tener éxito en las finanzas. Supongamos que no puedes ir a trabajar porque tuviste un accidente con tu auto, o estás enfermo y no puedes trabajar por un largo período de tiempo. Con un sueldo reducido y más gastos, ¿tendrías los medios financieros para pagar tus cuentas? Piensa en algún desastre natural reciente que hayas visto en las noticias. ¿Tienes ahorros suficientes para reconstruir tu vivienda y amueblarla si sufriera daños?

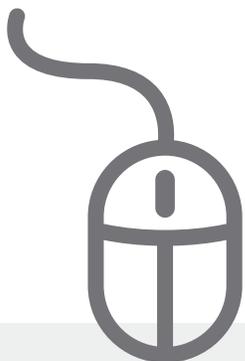
El seguro protege tus sueños y todo lo que te esfuerzas por lograr. Te ayuda a administrar el riesgo trasladando parte a un tercero, la compañía de seguros, a cambio del pago de una prima.

### Las tres motivos principales para estar asegurado son los siguientes:

1. Los imprevistos no se pueden evitar. Accidentes, enfermedades, lesiones, robos y desastres naturales; ocurren todo el tiempo. Cualquiera de esos eventos puede agotar tus ahorros rápidamente y hacer que te endeudes.
2. Lo exige la ley. Casi todos los estados exigen a los automovilistas el seguro de responsabilidad para automóviles que cubre costos médicos y reparaciones del vehículo entre otros costos. El único estado que no exige el seguro de responsabilidad exige a los automovilistas que demuestren que tienen fondos suficientes para cubrir los gastos si tienen la culpa en el incidente. Y, según las disposiciones actuales de la Ley sobre Cuidado de Salud Asequible, todos los estadounidenses (con una cantidad limitada de excepciones) deben tener cobertura médica o pagarán una penalidad.
3. Lo exigen los prestadores. Tu automóvil o tu vivienda pueden pasar a manos del prestador si incumples los pagos del préstamo. Los prestadores no quieren perder su inversión; por eso, insisten en que tengas ciertos niveles de cobertura.

## ¿Cuál de estos seguros habituales tienes?

<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Protección de la propiedad</b>	Quienes otorgan préstamos para comprar automóviles o viviendas insisten en la contratación de un seguro para proteger estos bienes. El seguro para arrendatarios protege tus bienes personales. Todos estos seguros también te protegen ante reclamaciones de responsabilidad civil.
<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Protección para ti y tu familia</b>	Protege el futuro financiero de tu familia con un seguro de salud, compensación laboral, seguro de vida y atención médica a largo plazo.
<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Protección de los ingresos</b>	Protege tus ahorros financieros con un seguro por discapacidad, seguro de vida y seguro por desempleo para obtener ingresos para ti y tu familia en caso de enfermedad, lesión o fallecimiento.
<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Protección ante y contra terceros</b>	El seguro de responsabilidad civil, también denominado de cobertura completa, te protege ante las reclamaciones de terceros por lesiones y daños a la propiedad. Este tipo de seguro generalmente añade protección adicional a la cobertura subyacente que ofrecen los seguros para viviendas y automóviles.



## Recursos en línea

Smart About Money ofrece un curso para que planifiques tu jubilación.

[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)

*(Selecciona Courses (cursos) y luego, My Retirement Plan (mi plan de jubilación)).*

Además, NEFE® ofrece My Retirement Paycheck para jubilados.

[WWW.MYRETIREMENTPAYCHECK.ORG](http://WWW.MYRETIREMENTPAYCHECK.ORG)

En ambos sitios se ofrece información sobre las ocho áreas principales, además de recursos por Internet para hacer un análisis más profundo.

## PLANIFICA TU JUBILACIÓN

Existen ocho áreas fundamentales que debes tener en cuenta cuando planeas mantenerte tú mismo cuando te jubiles:

- 1. Trabajo.** Cuánto tiempo vas a trabajar antes de jubilarte, si puedes retirarte de forma gradual o trabajar a tiempo parcial y qué hacer con las ofertas de retiro voluntario.
- 2. Seguro social.** Cuándo vas a comenzar a utilizar los beneficios, cuánto recibirás por ellos y cualquier situación especial (por ejemplo, fallecimiento de uno de los cónyuges).
- 3. Vivienda.**Cuál es la mejor forma de utilizar tu vivienda para tu plan de jubilación, por ejemplo, reducir su tamaño y entender cómo funcionan las hipotecas inversas, las líneas de crédito de capital para viviendas y los préstamos sobre el valor líquido de la vivienda, para cubrir las necesidades durante la jubilación.
- 4. Seguro.** Cómo funciona Medicare, planificar la atención médica a largo plazo, pensar si necesitas un seguro de vida y limitar los costos de atención médica a medida que envejeces.
- 5. Planes jubilatorios.** Cómo y cuándo usar los fondos del plan jubilatorio, saber cuáles son las distribuciones mínimas exigidas y abrir cuentas de ahorros jubilatorios, por tu cuenta o a través de tu empleador.
- 6. Ahorros e inversiones.** Cómo administrar tus finanzas para que duren toda tu vida, aprendiendo a administrar los gastos a medida que envejeces y ordenando la liquidación de tus activos.
- 7. Deuda.** Cancelar tus deudas antes de tu jubilación, administrar tu endeudamiento antes y durante la jubilación, y afrontar crisis financieras o situaciones de emergencia cuando te jubiles.
- 8. Fraude.** Permanecer atento a los fraudes y engaños dirigidos a adultos mayores, sabiendo cuándo recurrir a terceros para obtener ayuda financiera, y tomar las medidas que correspondan para formar un equipo de confianza que pueda cuidarte a medida que envejeces.

## Establece tus metas para la jubilación

Tómate un momento para escribir tres metas para tu jubilación ideal. Por ejemplo, si quieres viajar con tu familia, tus metas podrían decir algo así:

- 1. Tener ahorrado dinero suficiente en mi 401(k) para hacer un viaje familiar cada tres años.**
- 2. Gozar de buena salud para disfrutar los viajes con mi familia.**
- 3. Usar mis beneficios del Seguro Social solo para cubrir las necesidades básicas.**

## Personaliza la administración del dinero

Crear tu propio sistema de administración del dinero te ayudará a alcanzar tus metas financieras y tus aspiraciones. En los siguientes apartados veremos medidas sencillas para administrar el dinero de forma eficiente.

### CONTROLA TUS METAS FINANCIERAS

A medida que logras avances en tus metas, sin duda alguna tendrás que hacer ajustes. Usa las hojas de cálculo de Smart About Money, que te ayudan a ordenar por prioridad tus metas, controlarlas (con un compañero de finanzas) y ajustarlas.

#### [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org)

(Selecciona *Tools* (herramientas); después, *Worksheets* (hojas de cálculo) y luego, *SMART Goals Worksheet* (hojas de cálculo de metas SMART)).

#### Obtén ayuda: Asesoramiento financiero

Además de usar aplicaciones financieras u otros métodos para registrar tus gastos y ahorros, te puede ser de utilidad trabajar con un asesor financiero. El asesoramiento financiero es diferente de la planificación financiera, porque te permite elegir tus propias metas y personalizar las técnicas de administración de tu dinero para cumplirlas.

#### Cómo encontrar un asesor financiero

Llama al 2-1-1 o busca en los programas de la Oficina de Protección Financiera del Consumidor ([www.consumerfinance.gov](http://www.consumerfinance.gov), en inglés) para obtener asesoría financiera a través de cooperativas de crédito ("credit union") y otras organizaciones sin fines de lucro de tu comunidad.

### ADMINISTRA Y CONTROLA TUS GASTOS Y AHORROS

Usa aplicaciones móviles para registrar tus gastos. Configurarlas te puede insumir tiempo y esfuerzo, pero es muy práctico tener toda la información de tus gastos y ahorros en tu smartphone y otros equipos.

Existen muchas aplicaciones móviles que permiten armar presupuestos o registrar gastos; algunas son gratis y para usar otras tendrás que pagar un cargo. Algunas cosas a tener en cuenta al seleccionar una aplicación:

- **PRIVACIDAD:** si no quieres compartir tu información financiera por Internet, las aplicaciones no son la mejor opción para ti. Las aplicaciones móviles son de uso generalizado y tienen medidas de seguridad incorporadas. Sin embargo, cada vez que compartas tu información personal con un tercero, estarás aumentando el riesgo.
- **PROTEGE TU EQUIPO CON UNA CONTRASEÑA** para proteger la información que contiene el teléfono que perdiste o te robaron.
- **PUBLICIDADES Y PRESENTACIONES COMERCIALES:** muchas aplicaciones son gratis, pero muestran publicidades de productos y servicios. Otras aplicaciones constantemente intentan venderte actualizaciones y paquetes adicionales.
- **LA CONFIGURACIÓN Y EL MANTENIMIENTO REQUIEREN ESFUERZO:** incluso si hiciste el trabajo preliminar para asociar tus diversas cuentas financieras a la aplicación, probablemente tengas que revisar y actualizar constantemente la información para que sea útil. Al igual que el presupuesto hecho en papel o en hoja de cálculo, la aplicación no puede hacerlo todo. El beneficio que te ofrezca dependerá de la información que ingreses-.
- **HAZ UNA INVESTIGACIÓN SOBRE LAS OPINIONES DE LOS CLIENTES:** antes de decidirte por una aplicación, revisa las opiniones de los clientes y las quejas sobre aplicaciones específicas.

## Define un sistema para conservar tus registros financieros

Con todos los estados de cuenta, contratos, recibos y facturas, electrónicos y en papel, que recibes, puede resultarte difícil saber qué guardar y por qué motivo. La siguiente lista te ayudará a conservar lo importante donde necesitas que esté y a deshacerte de los documentos que puedes tirar.

TIRAR	GUARDAR POR UN AÑO	GUARDAR POR SIETE AÑOS	GUARDAR HASTA QUE NO LO NECESITE	GUARDAR PARA SIEMPRE
Facturas que tienen más de un año (teléfono, servicios públicos; podrías registrar los montos antes de tirarlas)	Recibos de compras, a menos que los necesites por cuestiones de pago de impuestos, seguros o garantía (en cuyo caso deberías guardarlos hasta que no los necesites)	Estados de cuenta del banco que incluyen donaciones a organizaciones benéficas y que pueden deducirse de los impuestos, gastos de matrículas, comerciales o médicos.	Las garantías hasta que venzan.	Partica de nacimiento
Recibos de compras de comestibles	Talones de pago, para usarlos con el formulario W-2 que envía tu empleador al momento de pagar los impuestos.	Todos los registros necesarios para deducir impuestos que no se hayan incluido en los estados de cuenta del banco y de la tarjeta de crédito	Documento del préstamo hasta que se haya pagado en su totalidad	Expediente educativo (escolaridades, diplomas)
Recibos del cajero automático después de conciliar tu cuenta			Pólizas de seguro hasta que venzan y hasta que se hayan resuelto los problemas pendientes.	Historia laboral, incluso documentos del servicio militar
			Comprobantes de compras importantes (autos, equipamientos, electrodomésticos), incluyendo números de modelo y de serie	Documentos de adopción
			Registro de animales e inmunizaciones	Documentos de ciudadanía
			Informes y reclamaciones del seguro (por robo o accidentes)	Partida de matrimonio (y de divorcio, pensión alimenticia y acuerdos de custodia)
			Título del auto	Información importante de la historia clínica, por ejemplo, inmunizaciones
			Recibos o certificados de venta de artículos importantes que hayas vendido	Pasaporte
			Contratos de arrendamiento y contratos de membresía	Tarjeta de Seguro Social
			Contratos de las tarjetas de crédito y de la cuenta bancaria	Estados de cuenta de talones de pago y bonos de fin de año
				Registros de aportes a las cuentas de ahorro jubilatorio
				Documentos de legalización del cambio de nombre
				Certificados de acciones y bonos
				Registros de la hipoteca, escritura de la vivienda y registros de mejoras

# ¡Felicitaciones por comenzar una nueva vida financiera!



## COMIENZA A VIVIR TU AVENTURA

Nadie dijo que lidiar con el dinero sería fácil, pero puede ser emocionante y gratificante. La planificación financiera te ofrece las herramientas que necesitas para cumplir tus metas y sobreponerte a los desafíos que encontrarás en tu camino.

*Tus gastos, tus ahorros, tu futuro* comprende las destrezas para la vida diaria que puedes usar durante esta experiencia, por ejemplo, información básica sobre ahorros, inversiones, elaboración de presupuestos y establecimiento de metas. Las actividades de este manual de trabajo te ayudarán a que tengas una idea de cuál es tu situación desde el punto de vista financiero y qué hacer a continuación.

A tus habilidades y conocimientos financieros puedes sumarle otros recursos, por ejemplo *The Wealth Care Kit*, que puedes descargar desde [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org).

Visita estas páginas web para ver más consejos:

- [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org)
- [www.myretirementpaycheck.org](http://www.myretirementpaycheck.org)
- [www.onyourown.org](http://www.onyourown.org)

Ten a la mano *Tus gastos, tus ahorros, tu futuro* y vuelve a leerlo a menudo. Si retrocedes y vuelves a caer en los viejos hábitos (por ejemplo, usar excesivamente tu tarjeta de crédito), podrás usar esta publicación para recuperarte y comenzar nuevamente.

Ahorrar e invertir no son la meta principal. La vida no se trata de acumular dinero. Se trata de lo que haces con ese dinero para cumplir las metas de vida que te importan.

# RECURSOS

---

## ORGANISMOS GUBERNAMENTALES

- Oficina de Protección Financiera del Consumidor, [www.consumerfinance.gov](http://www.consumerfinance.gov)
- Sistema de la Reserva Federal, [www.federalreserve.gov](http://www.federalreserve.gov)
- Comisión Federal de Comercio, [www.consumer.ftc.gov](http://www.consumer.ftc.gov)
- Servicio de Impuestos Internos, [www.irs.gov](http://www.irs.gov)
- Administración del Seguro Social, [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)
- Departamento de Trabajo de los EE. UU., [www.savingmatters.dol.gov](http://www.savingmatters.dol.gov)
- Departamento del Tesoro de los EE. UU., [www.mymoney.gov](http://www.mymoney.gov)

## REVISTAS

- *Consumer Reports*
- *Kiplinger's* Revista sobre finanzas personales
- *Money* Revista

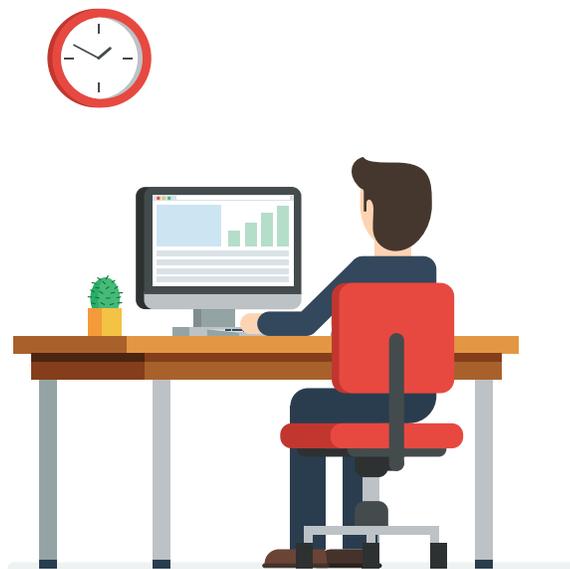
## PERIÓDICOS

- *Investor's Business Daily*
  - *The Wall Street Journal*
  - *USA Today Money*
-

---

### ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO

- Alliance for Investor Education, [www.investoreducation.org](http://www.investoreducation.org)
  - American Institute of Certified Public Accountants, [www.aicpa.org](http://www.aicpa.org)
  - American Savings Education Council, [www.choosetosave.org/asec](http://www.choosetosave.org/asec)
  - Better Investing, [www.betterinvesting.org](http://www.betterinvesting.org)
  - Certified Financial Planner Board of Standards, Inc., [www.cfp.net](http://www.cfp.net)
  - Consumer Federation of America, [www.consumerfed.org](http://www.consumerfed.org)
  - Financial Planning Association, [www.fpanet.org](http://www.fpanet.org)
  - Investment Company Institute, [www.ici.org](http://www.ici.org)
  - National Association of Personal Financial Advisors, [www.napfa.org](http://www.napfa.org)
  - National Endowment for Financial Education:
    - [www.nefe.org](http://www.nefe.org)
    - [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org)
    - [www.myretirementpaycheck.org](http://www.myretirementpaycheck.org)
    - [www.onyourown.org](http://www.onyourown.org)
    - [www.financialworkshopkits.org](http://www.financialworkshopkits.org)
  - National Foundation for Credit Counseling, [www.nfcc.org](http://www.nfcc.org)
  - North American Securities Administrators Association, [www.nasaa.org](http://www.nasaa.org)
  - Society of Financial Service Professionals, [www.societyoffsp.org](http://www.societyoffsp.org)
-



## PÁGINAS WEB

### Vinculadas al crédito

- [www.annualcreditreport.com](http://www.annualcreditreport.com)
- [www.bankrate.com](http://www.bankrate.com)
- [www.cardtrak.com](http://www.cardtrak.com)
- [www.consumerfed.org](http://www.consumerfed.org)
- [www.consumerfinance.gov](http://www.consumerfinance.gov)
- [www.equifax.com](http://www.equifax.com)
- [www.experian.com](http://www.experian.com)
- [www.optoutprescreen.com](http://www.optoutprescreen.com)
- [www.transunion.com](http://www.transunion.com)

### Finanzas personales en general

- [www.americasaves.org](http://www.americasaves.org)
- [www.kiplinger.com](http://www.kiplinger.com)
- [www.managingmymoney.com](http://www.managingmymoney.com)
- [www.money.cnn.com](http://www.money.cnn.com)
- <https://powerpay.org>
- [www.nefe.org](http://www.nefe.org)
- [www.financialworkshopkits.org](http://www.financialworkshopkits.org)

→ [www.onyourown.org](http://www.onyourown.org)

→ [www.smartaboutmoney.org](http://www.smartaboutmoney.org)

→ [www.usatoday.com/money](http://www.usatoday.com/money)

→ [www.investing.rutgers.edu](http://www.investing.rutgers.edu)

### Inversiones

- [www.aaii.com](http://www.aaii.com)
- [www.finrafoundation.org/resources/education](http://www.finrafoundation.org/resources/education)
- [www.investoreducation.org](http://www.investoreducation.org)
- [www.saveandinvest.org](http://www.saveandinvest.org)
- [www.401k.org](http://www.401k.org)

### Jubilación

- [www.aarp.org](http://www.aarp.org)
- [www.choosetosave.org](http://www.choosetosave.org)
- [www.myretirementpaycheck.org](http://www.myretirementpaycheck.org)
- [www.pzca.org](http://www.pzca.org)
- [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

# AGRADECIMIENTOS

---

*Tus gastos, tus ahorros, tu futuro* fue escrito y elaborado como un servicio público del National Endowment for Financial Education® (NEFE®) que se encuentra en Denver.

NEFE es la principal fundación nacional privada sin fines de lucro, de conformidad con el artículo 501 (c) (3) del código federal impositivo de los EE. UU., dedicada a promover que las personas y familias tomen decisiones financieras sólidas en cada etapa de sus vidas. The National Endowment for Financial Education, NEFE y el logotipo de NEFE son marcas de servicio registradas a nivel federal por National Endowment for Financial Education. Para obtener más información sobre National Endowment for Financial Education, visita [www.nefe.org](http://www.nefe.org).

---

# RECURSOS DE NEFE

(EN INGLÉS)

---



[WWW.NEFE.ORG](http://WWW.NEFE.ORG)



[WWW.FINANCIALWORKSHOPKITS.ORG](http://WWW.FINANCIALWORKSHOPKITS.ORG)



[WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG](http://WWW.SMARTABOUTMONEY.ORG)



[WWW.ONYOUROWN.ORG](http://WWW.ONYOUROWN.ORG)



[WWW.MYRETIREMENTPAYCHECK.ORG](http://WWW.MYRETIREMENTPAYCHECK.ORG)

---



## **NATIONAL ENDOWMENT FOR FINANCIAL EDUCATION**

National Endowment for Financial Education® (NEFE®, Fondo Nacional para la Educación Financiera) es una fundación independiente sin fines de lucro, cuyo compromiso es concientizar a los estadounidenses en una amplia gama de temas financieros, y también motivar a las personas y a las familias para que tomen decisiones financieras fundadas en todas las etapas de sus vidas. Por más de 30 años, NEFE ha aportado financiación, apoyo logístico y asesoría financiera personal para desarrollar una variedad de materiales y programas. Además, NEFE financia investigaciones y otorga subvenciones para desarrollar programas de investigación que promueven el pensamiento innovador con el fin de entender el comportamiento financiero. Obtén más información en [www.nefe.org](http://www.nefe.org).